

Therapy Air®

USER'S MANUAL.....EN
HINWEISE ZUM GEBRAUCH.....DE
MANUALE D'USO.....IT
MANUEL D'UTILISATION.....FR





Therapy Air iOn PWC-570

INSTRUCTIONS FOR USE



DEAR CUSTOMERS,



Thank you for purchasing ZEPTER high-efficiency purification system Therapy Air iOn. 6-stage purification system including negative ion generator generating over 1 million negative ions eliminates a wide range of various pollutants and brings clean air to your home.

BREATHE SAFELY AND HEALTHY WITH THERAPY AIR ION

CONTENTS

1. About Instructions for Use	6
2. Safety Instructions	6
3. Disposal	11
3.1 Packaging	11
4. Description of the Device	11
4.1 Packaging content	11
4.2 Device Description	12
4.3 Description of Programmes	14
5. Operating Instructions	15
5.1 Indicators	15
5.2 Filters	16
5.3 Before First Use	18
5.4 Instructions for Use	19
6. Cleaning	22
7. Filter Replacement	24
8. Wall Mounting Option	27
9. Technical Data	28
9.1 Labels on the Device	29
10. Trouble Shooting Guide	30
11. Declaration of Conformity	31
12. Warranty	32

1. ABOUT INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the appliance for the first time, read the Instructions for Use carefully and ensure that you comply with the safety instructions!

The appliance must only be used as described in these instructions. The manufacturer is not liable for damages arising from any use contrary to the intended purpose. Keep these instructions for future reference.

If you pass the appliance on to someone else, please include these instructions.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

Warnings

The following warnings will be used in this operating instruction:



DANGER! Risk of electric shock!



CAUTION: Failure to observe this warning may result in an injury or material damage

NOTE: Circumstances and specifics that must be observed when handling the appliance



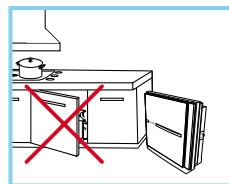
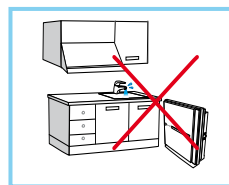
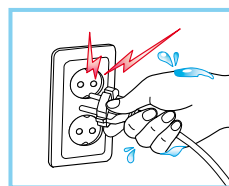
Danger of electric shock!

1. Keep dry! Never handle the device with wet hands.

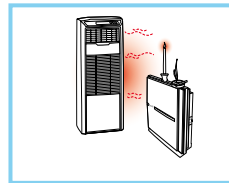
2. Never immerse the device in water or put it under running water.

3. Do not place the device close to a water source (sink, bath tub) or other devices generating steam.

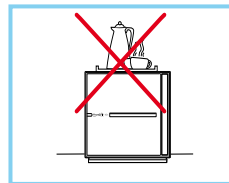
4. Never install the device near to the heating source (heater, oven).



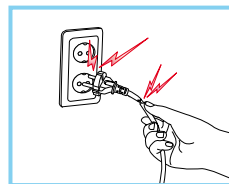
5. Do not put candles, cigarettes or other flammable object on the device.



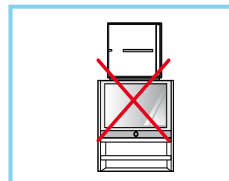
6. Never place containers with water or metal or heavy objects on the top of the device.



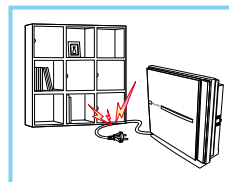
7. Never pull on the power cord when unplugging the appliance.



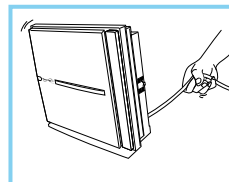
8. Never place the device on the top of other electrical appliance e.g. TV set, heater.



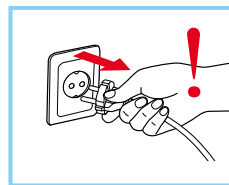
9. Do not place heavy objects on the power cord.



10. Never lift the device by pulling the power cord.

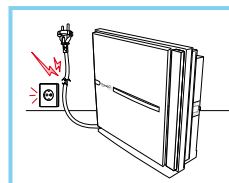


11. The appliance is designed to work with alternating current only. Check that the voltage on your appliance's data plate corresponds to your domestic power supply.



12. Always unplug the appliance from the power supply if you intend to leave it unattended and before assembling, dismantling and cleaning it.

13. If the power cable is damaged, do not use the appliance. The power cable must be replaced by the Zepter authorised service centre to prevent all hazards.



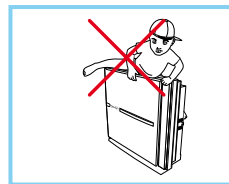
14. The power cord must be kept out of the reach of children and must not be placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp edges.

15. Never use the appliance outdoors. Avoid exposure to severe weather such as rain, hail or wind.

16. This appliance may be used by children as long as they are at least 8 years old, they are properly supervised and have received instructions as to the safe use of the appliance, and as long as they understand the implicit risks.

17. Children shall not play with the appliance.

18. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons with little or no knowledge of the appliance, as long as they are under proper supervision and have received instructions as to the safe use of the appliance, and as long as they understand the implicit risks.



**WARNING!**

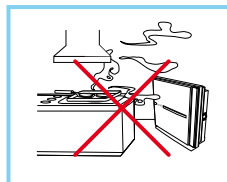
19. Do not use the device in the presence of oily sprays.



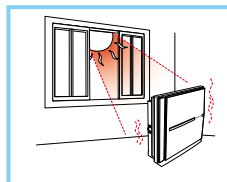
20. Do not spray flammable substances such as insecticide or perfumes onto appliance.



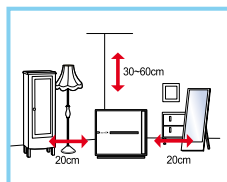
21. Do not use the device in the presence of heavy smoke, acrid fumes or oils as it may break down.



22. Do not expose the device to the direct sunlight as it can cause discolouration or deformation of the plastic parts.



23. Position the appliance 20 cm away from the side walls, cupboards or other object and 30-60 cm from the ceiling.



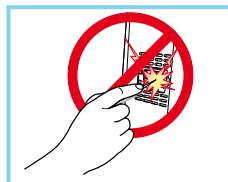


DANGER!

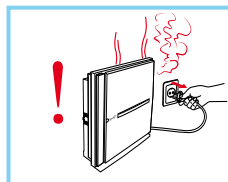
24. Danger! Do not insert any object or fingers into air inlets and outlets.



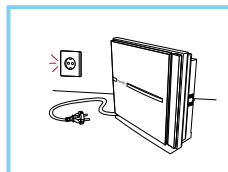
25. Do not insert any object or fingers into the dust sensor.



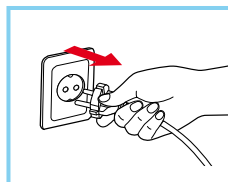
26. Switch off the device immediately if you sense unusual smell or hear unusual noise. Immediately contact the Zepter Service Centre.



27. If the device is not going to be used for a long time, unplug it from the mains.



28. Unplug the device before cleaning or changing the filters.



3. DISPOSAL



At the end of the Therapy Air iOn lifetime, we recommend not to dispose of the appliance as ordinary waste, but leave it with personnel qualified to collect such material. In this way, it will be properly disposed of and recycled. This is a valuable aid for safeguarding our environment!

3.1 Packaging



If you want to dispose of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

4. DESCRIPTION OF THE DEVICE

4.1 Packaging Content

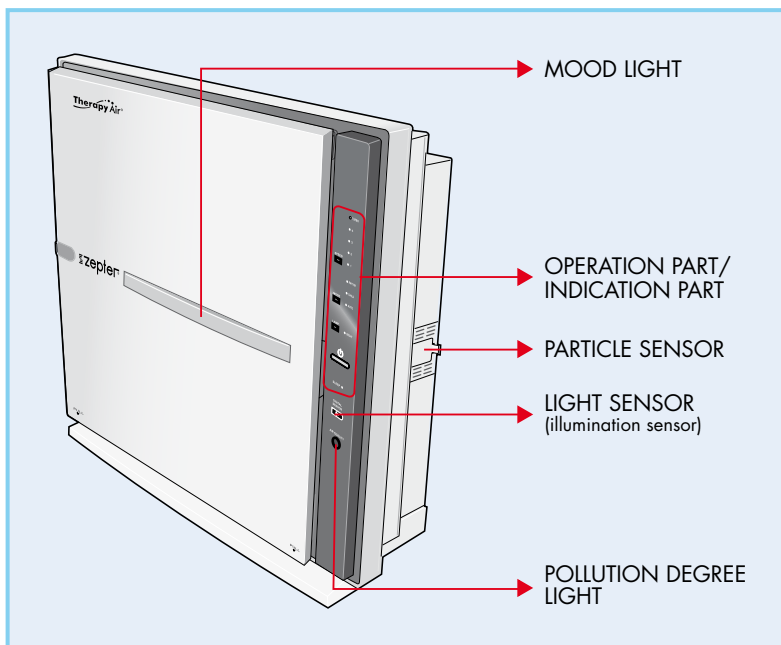
- The main device
- The remote control (2 AAA batteries included)
- User manual
- 5 Filters - antistatic filter, antibacterial filter, RedHepa H13 filter, antiallergic filter, activated-carbon filter.



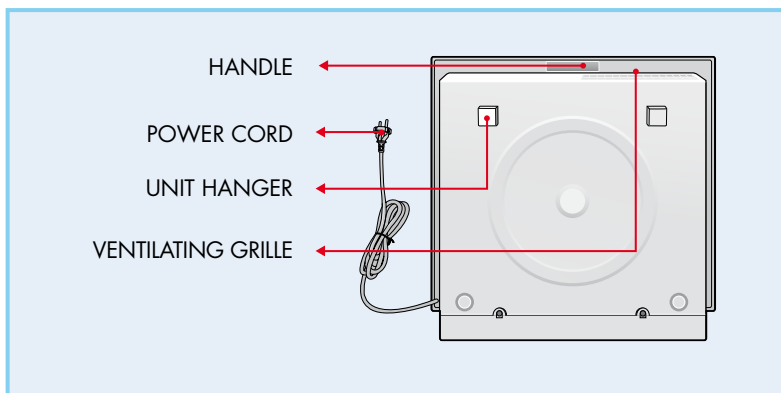
CAUTION Filters are packed in protective polybags and the **polybags must be removed before first use!** If you do not do so, it can result in damage of the device.

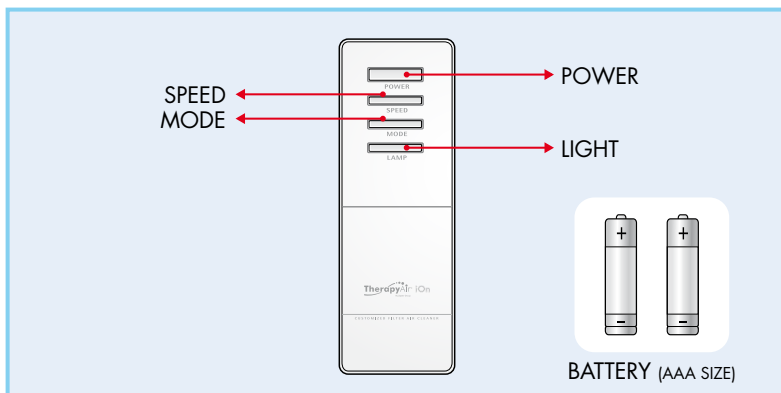
4.2 Device Description

FRONT

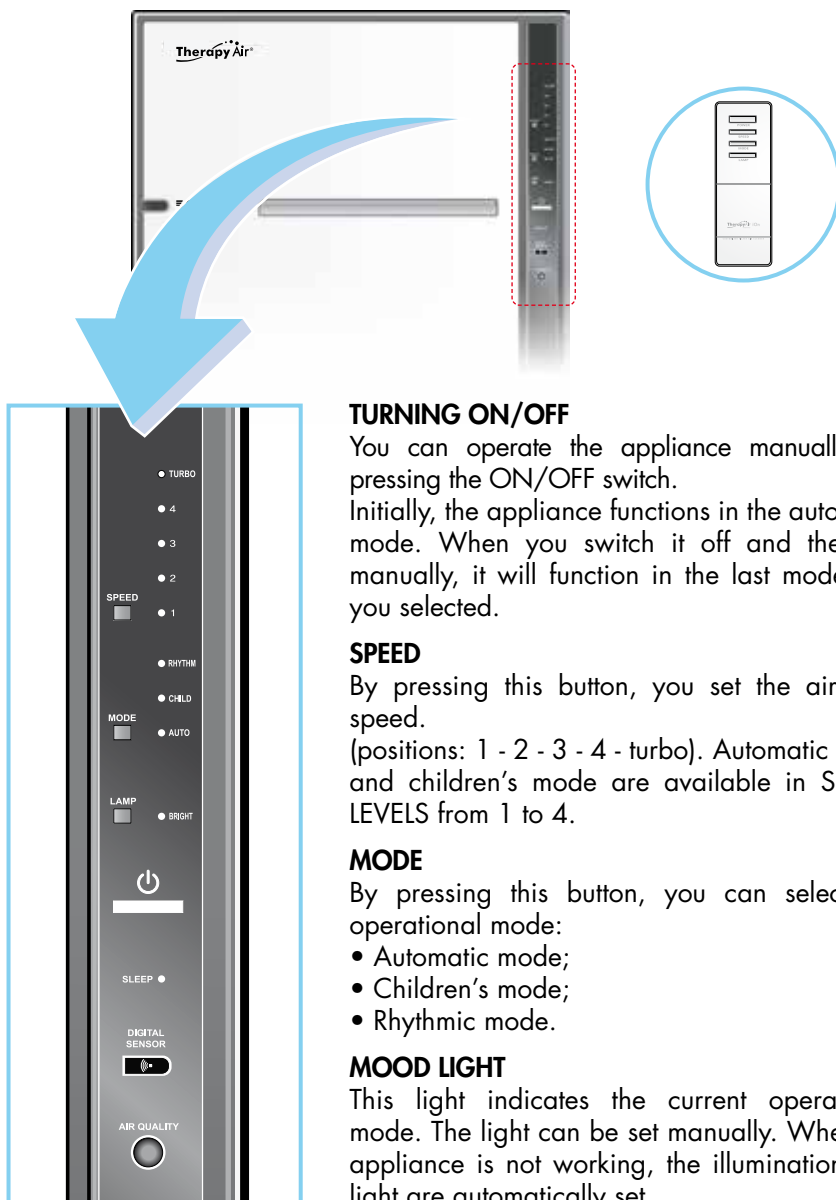


REAR



REMOTE CONTROL

4.3 Description of Programmes



TURNING ON/OFF

You can operate the appliance manually, by pressing the ON/OFF switch.

Initially, the appliance functions in the automatic mode. When you switch it off and then on manually, it will function in the last mode that you selected.

SPEED

By pressing this button, you set the air flow speed.

(positions: 1 - 2 - 3 - 4 - turbo). Automatic mode and children's mode are available in SPEED-LEVELS from 1 to 4.

MODE

By pressing this button, you can select the operational mode:

- Automatic mode;
- Children's mode;
- Rhythmic mode.

MOOD LIGHT

This light indicates the current operational mode. The light can be set manually. When the appliance is not working, the illumination and light are automatically set.

5. OPERATING INSTRUCTIONS

5.1 Indicators

Indicators (lights) enable you to follow and control the appliance's functions.

Air flow speed indicator (*Speed Light*)

The air flow speed is set automatically in the automatic mode/children's mode in positions 1 to 4, depending on the level of air pollution. You can manually set the speeds from 1 to TURBO. The light, the air flow speed indicator, indicates the volume of air running through the appliance.

- **BRIGHT - Illumination Light**

If you select the night mode and the room is lit, the variable light will turn off. If the room is not lit, the intensity of the light emitted will be reduced by 50%. The light is always turned off when other operational modes are selected, but you can set the variable light manually.

- **RHYTHM - Rhythmic Cleaning Light**

With rhythmic air cleaning, pollutants are removed efficiently and the air flow speed is controlled. The light changes:

Blue - pink - violet - red

- **CHILD - Child Mode Light**

When you select the operational mode, the air flow speed is set automatically. The volume of air is lower than usual and the light turns violet.

- **AUTO - Auto Mode Light** indicates that the appliance is in the automatic operational mode and the light turns blue.

- **SLEEP - Sleep Light** - This light indicates the night (quiet) mode.

- **AIR QUALITY - Air Pollution Degree Light**

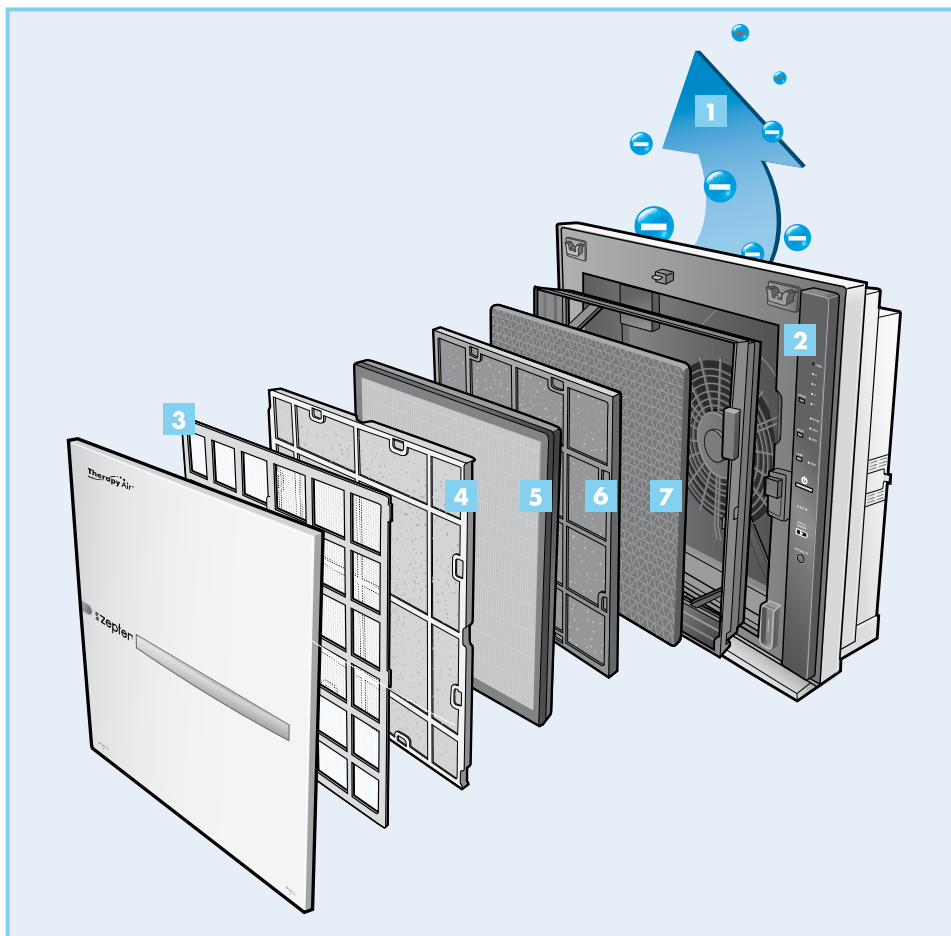
This light indicates the current quality of the air in the room:

- Very clean - blue
- Clean - pink
- Normally clean - violet
- Unclean - red

The **Variable light** (*Mood Light*) automatically turns on when you switch the appliance on and the colour changes depending on the operational mode.

- Automatic / manual mode: blue
- Children's mode: violet
- Rhythmic mode: blue - pink - violet - red

5.2 Filters



3



4



5



6



7



1 NEGATIVE ION

A negative ion generator produces a vast quantity of negative ions, letting you enjoy really fresh air.

2 FILTER CASE

Pre-Electrostatic, Medium, RedHEPA, AG Allergy, AC Deodorant filters are installed.

3 ANTISTATIC FILTER (*Pre-Electrostatic Filter*)

Removes large particles of dust, mold, hairs, dandruff, pet hairs, etc.

4 ANTIBACTERIAL FILTER (*Medium Filter*)

Removes the remaining, small particles of dust, bacteria bigger than 1 µm (micron), pollen etc. Simultaneously it protects the RedHEPA filter, which is the next filter.

5 RedHEPA FILTER (*RedHEPA Filter*)

RedHEPA (H13) filter removes 99.95% (according ISO 29463) of ultra-fine particles like viruses, bacteria, pollen and fungi. It is treated with the antimicrobial agent (TB30) to deactivate contaminants, inhibiting their growth and eliminating a possibility of a secondary source of pollutants.

6 ANTIALLERGIC FILTER (*AG Allergy Filter*)

A mixture of silver and apatite (a mineral) and an antibacterial agent that is especially effective in combating the bacteria *Legionella* (*Legionella bacillus*), which is particularly dangerous for babies. Inside the filter is an extract obtained from the leaves of ginkgo* which is used to eliminate the causes of allergies, flu viruses and bacteria.

*(*Ginkgo biloba, the oldest known plant, has very great curative powers and is used for treating asthma, diseases of the lungs (bronchi) and also for improving circulation).*

7 ACTIVATED-CARBON FILTER (*AC Deodorant Filter*)

Eliminates the smell of food, toxic gases and all odours on account of its tremendous absorbent capacity.

Only completely clean air can pass through the barrier which is impenetrable for the pollutants. Finally, the purified air enters the module containing the incorporated ion generator. There it will be further enriched with negative ions that will continue to fight all air pollutants and positive ions emitted by household appliances and other sources.

5.3 Before First Use

Therapy Air Ion is intended for home use only. It is strongly recommended to close the room where the air should be purified.

Place the device safely in the room where you want to purify air. Follow all safety precautions!



WARNING!

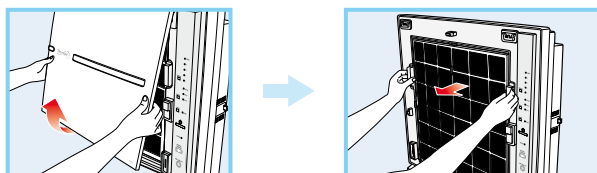
Filters are packed in protective polybags and the **polybags must be removed before first use!**



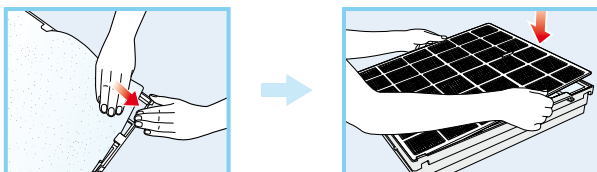
CAUTION!

Pay attention to the position of the anti-allergic filter. It must be positioned with the unwoven side towards the front side of the device.

1. Pull the bottom of the front cover and lift it. Remove the filter unit.

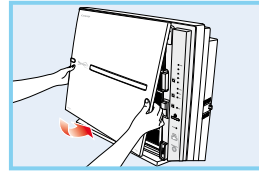
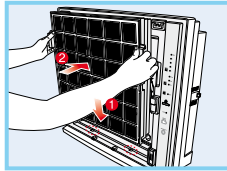


2. Unpack the filters, remove the packaging. Insert the filters into the filter unit in the following order: Pre / Medium / RedHEPA / AG Allergy Shield / AC Deodorant





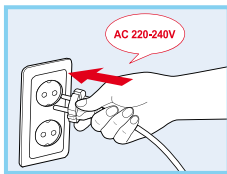
3. Fix the frame first at the bottom of the appliance and then at the top.
Put the front cover back into place on the appliance.



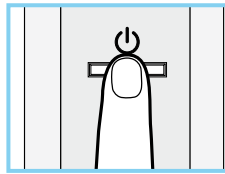
5.4 Instructions for Use

Automatic mode

When you turn the appliance on, the automatic operational indicator, a variable light, will begin to give off a blue light.



1.



2.



3.

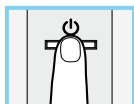
1. Plug the appliance into a power socket with the appropriate voltage (220-240 V).
2. Press the button to start the appliance.
3. Depending on the quality of the air in the room, the air flow speed will change automatically from position 1 to position 4. The automatic operational indicator turns on and the variable light will give off a blue light. The appliance will initially operate automatically and then in the last mode selected.

Manual mode

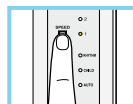
Plug the appliance into a power socket with the appropriate voltage (220-240 V).



1.



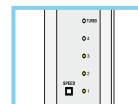
2.



3.



4.

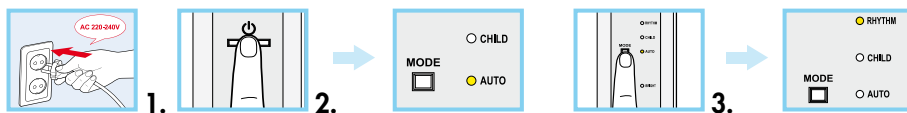


1. Press the button to start the appliance and then the speed button; the variable light gives off a blue light.

2. Press the button to start the appliance. After you turn it on, the appliance will initially operate automatically and then in the last mode selected.
3. Press the speed button. The appliance begins to operate in the manual mode.
4. Select a speed by pressing the SPEED (air flow speed) button:
Position 1 - Position 2 - Position 3 - Position 4 - TURBO

Programming the operational mode

Plug the appliance into a socket with the appropriate voltage (220-240 V).



1. Press the button to start the appliance (POWER) and the button for operational mode selection (MODE).
2. Press the button to start the appliance and it will initially operate automatically (AUTO MODE), and then in the last mode selected.
3. Select an operational mode by pressing the mode button (MODE):
AUTO - CHILD - RHYTHM (automatic / children's mode / rhythmic cleaning).

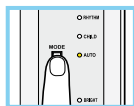
What is the quiet night mode?

Select the "automatic/children's mode" (AUTO / CHILD).

The appliance switches to quiet operational mode if it is in the dark for more than three minutes. It lowers the operational speed and reduces electricity consumption. The appliance will return to the normal operation mode if the room is lit.



- The digital sensor (light sensor) detects the surrounding light and automatically switches the appliance to the quiet mode.



- The quiet operational mode is set when you select the "automatic / children's mode" (AUTO / CHILD) (not in the manual mode).

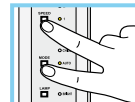


- The night indicator is activated as the quiet operational mode begins. If there is no lighting, the intensity of the variable light is reduced by 50%. The variable light ceases to shine, if the room is lit again.

Air pollution sensor

The air quality sensor is set at standard sensitivity. You may have to adjust the sensor sensitivity if the particle sensor indicates "UNCLEAN" even after two hours of functioning continuously, or "VERY CLEAN", although you feel that the surrounding air is unclear.

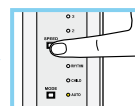
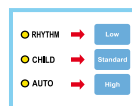
- Simultaneously press the speed button and the operational mode button (SPEED and MODE) and hold for more than two seconds.



- The air pollution indicator (AIR POLLUTION LEVEL) will turn off. It will reactivate for a second and then turn off again.



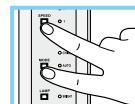
- Press the speed button (SPEED) to select the sensor. The operational mode indicator (MODE) will be activated for a second and show the sensitivity levels from which you can choose:



- Rhythmic mode – low sensitivity (RHYTHM: LOW)
- Children's mode – standard sensitivity (CHILD: STANDARD)
- Automatic mode – high sensitivity (AUTO: HIGH)

Simultaneously press the speed button and the operational mode button (SPEED and MODE) and hold for more than two seconds to maintain the selected sensitivity.

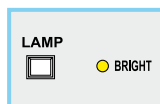
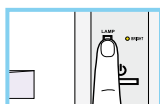
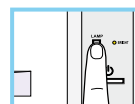
- If no button is pressed for more than 10 seconds, the sensor sensitivity will be automatically retained.



Variable light (Mood Light)

This light changes colour and indicates the current operational mode.

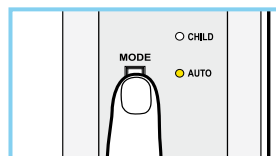
- The mood light is automatically turned on when the appliance starts to operate. Press the mood light button to turn it on/off.
- Turn the light on/off (LIGHT: ON/OFF), when you select the quiet night mode.
- Press the mood light button and hold for 2 seconds. Then the light will turn on and the operational mode indicator (MODE) will turn off.



1. Press the light button and hold for 2 seconds.
 2. The light indicator is activated.
 3. Quiet night mode.
 4. When the quiet night mode is set, the variable light (MOOD LIGHT) is automatically turned off.
- Press the light button and hold for 2 seconds again. The light will turn off and the quiet night mode will continue.



1. Press the light button and hold for 2 seconds.
 2. The light indicator is turned off.
 3. Quiet night mode.
 4. When the quiet night mode is set, the intensity of the light emitted is reduced by 50%.
- The mood light shines in different colours depending on the operational mode selected:
 - Automatic /manual – blue
 - Children's mode – violet
 - Rhythmic mode – blue - pink - violet - red



The mood light is reduced by 50% if the quiet night mode is selected.

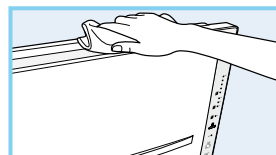
6. CLEANING



ATTENTION! Always unplug the appliance from the power socket before cleaning.

✓ Cleaning the appliance casing

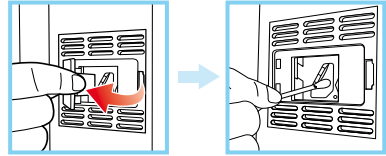
- Use a dry, soft cloth to clean the appliance.
If necessary, use a slightly damp cloth, but no polishing agents.



✓Cleaning the particle sensor

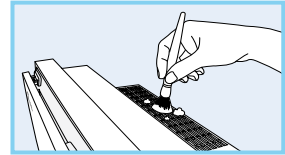
(once every two months)

- Open the cover of the particle sensor on the right side of the appliance. Use a slightly damp cotton bud (Q-tip) to clean the lens and collect any remaining moisture.



✓Cleaning the air inlets and outlets

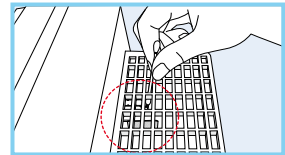
Clean the air inlets and outlets with a soft brush.
Take care not to drop the brush into the appliance.



✓Cleaning the negative ion generator

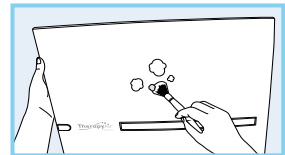
(once every two months)

Use a dry cotton bud (Q-tip) to dust the tag.
Take care not to drop the cotton bud (Q-tip) into the appliance.



✓Cleaning the front cover

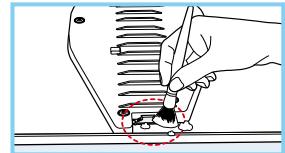
- Remove the front cover of the appliance and use a dry cloth or soft brush to dust it.
If necessary, use a slightly damp cloth, but no polishing agents.



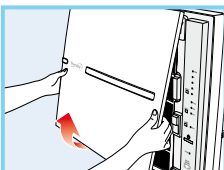
✓Cleaning the lens on the back of the cover

(once every two months)

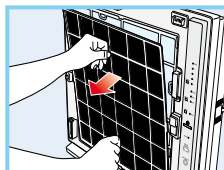
Remove the front cover of the appliance and use a dry cloth, a soft brush or a cotton bud (Q-tip) to dust the mood light on the back of the front cover. If necessary, use a slightly damp cloth, but no polishing agents.



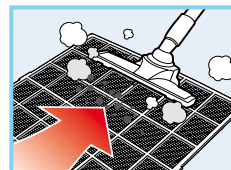
Cleaning the pre-electrostatic filter *(once every 2-4 weeks)*



1.



2.



3.

1. Pull the lower end of the front cover to separate it from the appliance.
2. Pull the filter out by the handle.
3. Use a steam cleaner to dust the filter.
4. Completely dry the filter before you insert it into the filter unit. Replace the unit in the appliance. Insert the independent filter into the filter unit by levelling the filter with the holders in the unit.

7. FILTER REPLACEMENT

The following filters have to be replaced regularly.

Therapy air filter set contains:

	FILTER	SET QUANTITY	FREQUENCY*	ACTION
	Antibacterial filter (Medium filter)	2 pcs	Every 6 months	Replacement
	Red HEPA filter	1 pc	Every 12 months	Replacement
	Antiallergic filter (AG Allergy Filter)	1 pc	Every 12 months	Replacement
	Activated-Carbon Filter (AC Deodorant filter)	1 pc	Every 12 months	Replacement

* based on 24 hour/1 day automatic operation.



Antistatic filter (Pre-Electrostatic Filter) has to be **cleaned once every 2 - 4 weeks**. Please follow the cleaning instruction **6. CLEANING, Cleaning the Pre-Electrostatic filter**.



Always unplug the appliance from the power socket before you clean and replace the filters.



The frequency with which filters need to be replaced will depend on the quantity of pollutants in the room.

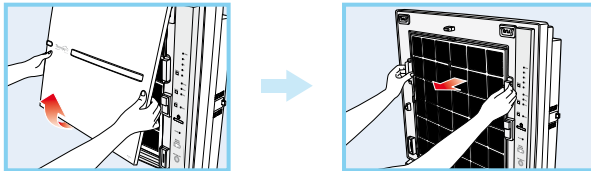


Fix the unit first at the bottom of the appliance and then at the top.

The filters are positioned in the following order:

Pre-electrostatic – Medium – RedHEPA – AG antiallergic – AC activated-carbon filter

1. Pull the bottom of the front cover and lift it. Remove the filter unit.



2. Open the filter unit and replace used filters.



The Antibacterial filter (*Medium Filter*) / RedHEPA filter / Antiallergic filter (*AG allergy Filter*) / Activated-carbon filter (*AC Deodorant Filter*) are packed for transport and you need to remove all packaging before use.

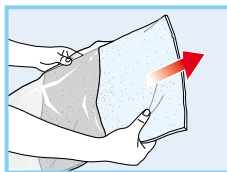


A.



ATTENTION! Medium (antibacterial) filter has to be changed once **every 6 months** depending on the quantity of pollutants in the room.

Unpack the new filter and remove the packaging. Insert the new filter into the filter unit. Replace the medium unit in the filter unit and put the front cover back in place.



B. Changing the RedHEPA filter

Unpack the new RedHEPA filter and remove the packaging. Insert the new filter into the filter unit.



C. Changing the Antiallergic filter (AG Allergy filter)

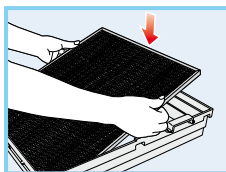
Unpack the AG allergy filter and remove the packaging. Insert the new filter into the filter unit (the unwoven side of the AG allergy filter should face the front of the appliance).



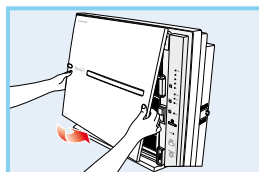
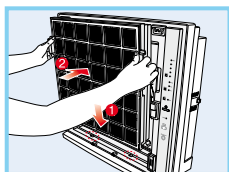
D. Changing the Activated-Carbon filter (AC Deodorant Filter)

Unpack the new AC filter and remove the packaging. Insert the new filter into the filter unit. Replace the unit in the appliance and put the front cover back in place.

3. Insert the new filters into the filter unit.



4. Fix the frame first at the bottom of the appliance and then at the top.
Put the front cover back into place on the appliance.



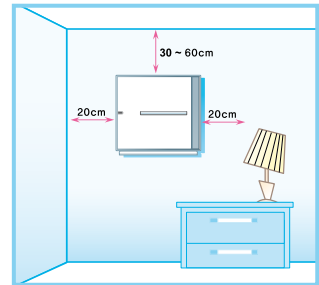
8. WALL MOUNTING OPTION

Mounting the appliance on a wall (optional)

If you wish to mount Therapy Air Ion on the wall, make sure that the appliance is positioned at the recommended distance from the walls and ceiling (see the picture). Use the additional hanging hoop. Tighten the screws on the hanging hoop to fix the appliance to the wall.

Attention:

- If the appliance is attached to a wall, the surrounding walls and ceiling can become stained quickly (as the negative ions magnetically attract the particles of dust).
- When changing the filters, be careful not to drop the front cover or the filter unit.
- Handle the power cord of the appliance carefully (never pull it).



9. TECHNICAL DATA

Product Name	Therapy Air iOn
Product code	PWC-570
Manufacturer	Home Art and Sales Service, Sihlegsstrasse 23, 8832 Wollerau, Switzerland
Country of origin	Korea
Rated voltage (V)	220 - 240V, 50 Hz
Power consumption (W)	47W
Noise level	Max. 60 dBA
Negative ion generation	1,236,000 ions/cm ³
Air flow	6.05 m ³ /min 363.3 m ³ /h
CADR (smoke)	154.2 cfm
CADR (dust)	167.6 cfm
CADR (pollen)	178.2 cfm
Effective area	26 m ² (ACPH 5 times) 130 m ² (ACPH 1 time)
Ozone generation	<0.002%
Gas removal efficiency	99.97%
Deodorisation efficiency	85%
Product dimensions (LxWxH)	0.51x0.181x0.51 m
Product net weight (kg)	8.8 kg

9.1 Labels on the Device



Mark of conformity



Protection against electrical shock – class II



The device is intended for indoor use only



WEEE – the device must not be disposed as ordinary waste



Green dot – the carton packaging must be recycled



The device must be protected from moisture

10. TROUBLESHOOTING GUIDE

If problems occur when trying to operate the appliance, make sure that you have followed the Instructions for Use correctly. Before you ring Zepter Service Centre for help, please check the following:

PROBLEM	CHECK	SOLUTION
No air is coming out	- Is the appliance plugged into the electricity supply? - Are the panel lights off? - Is the appliance supplied with electricity?	Plug the appliance into the power socket 220-240 V. Press the button to turn on the appliance (POWER) and the operational mode button (MODE). Try to operate the appliance after it is connected to the electricity supply.
Air flow speed does not change	- Is the automatic operational mode selected? - Is the room too dark?	You cannot select a speed in the automatic operational mode (Normal). You cannot select a speed in the quiet night mode (Normal).
The particle sensor does not alter	- Is there any dust on the sensor? - Does it constantly indicate "unclean"? - Does it constantly indicate "very clean"?	Clean the lens (follow the instructions). Reduce the sensor sensitivity (follow the instructions). Increase the sensor sensitivity (follow the instructions).
Operation speed too low	Have you cleaned or replaced a filter?	Check if the filters have been cleaned and replaced.
The air outlet emits an unpleasant odour	Have you cleaned or replaced the filter?	Check if the filters have been cleaned and replaced.
The particle sensor is blinking	Ring Zepter Service Centre	
Other problems	Turn the appliance off and ring Zepter Service Centre.	

If a problem persists after you have followed the procedures suggested in this table, please call Zepter Service Centre.

11. DECLARATION OF CONFORMITY



The Therapy Air iOn bears the CE mark and is compliant with applicable standards, directives and regulation in force.

12. WARRANTY

7 YEAR LIMITED WARRANTY

ZEPTER warrants that your Therapy Air iOn Purifier will be free from defects in material or workmanship at the time of its original purchase for a period of seven (7) years. The limited 7 year warranty is related to the most essential parts of the device – the motor and the power board (the “Limited Warranty”).

Exception: For the plastic housing and negative ion generator a warranty period of two (2) years shall apply.

Condition:

- 7 year limited warranty is valid,
 - If the filters are replaced with original Zepter filters according to the manufacturer recommended replacement schedule. The filters must be replaced minimum once a year.

We require the proof of purchase of the device as well as filters.

- Usage of the device up to 15120 h in turbo mode.
- The air purifier will not be considered defective in material or workmanship if it needs to be adapted, changed or adjusted in order to conform to the national or local technical or safety standards in any country other than the one which the product was originally designed and manufactured for.
- **This 7 year limited warranty does not cover:**
 - Periodic filter exchange
 - Regular maintenance and repair or replacement of part due to normal wear and tear
 - Damage of the product resulting from abuse or misuse, including but not limited to the use of the product for other than intended purpose (air purification)
 - Any signs of tampering by the customer or the presence of non-original pieces
 - Any damages to the product resulting from repairs and/or maintenance done by unauthorised repair center
 - Accidents, act of God or any cause beyond the control of the company, including but not limited to lightning, water, fire, public disturbance.
- This warranty only covers Therapy Air iOn sold by an authorised sales agent or official distributor. The warranty claim must be done thorough authorised Zepter Service Centre.
- Zepter reserves the right to replace the Therapy Air iOn by a similar item in current portfolio.

This guarantee does not affect the consumer’s statutory rights under applicable national legislation in force, nor the customer’s rights against the retailer arising from the sales/purchase agreement. In the absence of applicable national legislation, this guarantee will be consumer’s sole and exclusive legal remedy, and the manufacturer shall not be liable for any incidental or consequential damages for breach of any express of implied guarantee of this product. The liability of manufacturer is limited to and shall not exceed the purchase price of the product actually paid by the consumer.



Therapy Air iOn PWC-570

GEBRAUCHSANWEISUNG



Sehr geehrte Kundinnen und Kunden!



*Vielen Dank für den Kauf des ZEPTER hocheffizienz Reinigungssystems Therapy Air iOn.
Das 6-Phasen Reinigungssystem mit dem inkludierten Ionengenerator, welches mehr als 1 Million
negativer Ionen generiert, eliminiert eine große Anzahl an verschiedenen Schadstoffen und
bringt Ihrem zu Hause saubere Luft.*

ATMEN SIE SICHER UND GESUND MIT THERAPY AIR ION

INHALT

1. Hinweise zum Gebrauch	38
2. Sicherheitshinweise	38
3. Entsorgung	43
3.1 Verpackung	43
4. Gerätebeschreibung	43
4.1 Verpackungsinhalt	43
4.2 Gerätbeschreibung	44
4.3 Beschreibung der Programme	46
5. Betriebsanleitung	47
5.1 Anzeigen	47
5.2 Filter	48
5.3 Vor dem ersten Gebrauch	50
5.4 Gebrauchsanweisung	51
6. Reinigung	54
7. Filterwechsel	56
8. Wandmontageoption	59
9. Technische Daten	60
9.1 Beschriftungen auf dem Gerät	61
10. Anleitung zur Fehlerbehebung	62
11. Konformitätserklärung	63
12. Garantie	64

1. HINWEISE ZUM GEBRAUCH

Lesen Sie vor dem ersten Gebrauch die Gebrauchsanweisung sorgfältig und versichern Sie sich, dass Sie die Sicherheitshinweise befolgen!

Das Gerät darf nur nach Gebrauchsanleitung verwendet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund nicht sachgemäßer Handhabung.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät einer anderen Person weiter gegeben wird, inkludieren Sie diese Anleitung.

2. SICHERHEITSHINWEISE

Warnung

Die folgenden Warnungen sind in dieser Gebrauchsanleitung von Bedeutung



ACHTUNG! Risiko eines elektrischen Schlages!



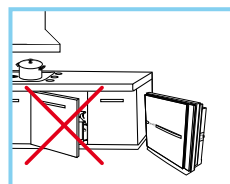
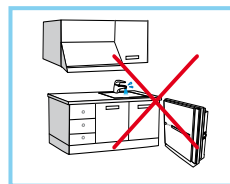
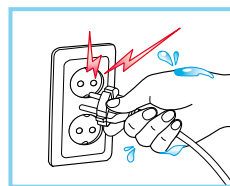
VORSICHT: Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen

BEACHTEN SIE: Umstände und Besonderheiten, die bei dem Umgang mit dem Gerät beachtet werden müssen.

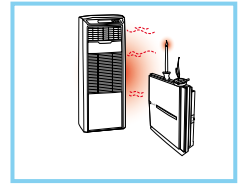


Risiko eines elektrischen Schlages!

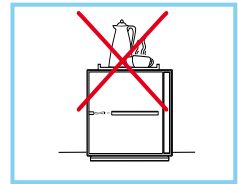
1. Vor Nässe schützen! Fassen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen an
2. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser und stellen Sie es nicht unter fließendes Wasser.
3. Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wasserquelle (Spülbecken, Badewanne)
4. Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizquellen (Heizung, Ofen).



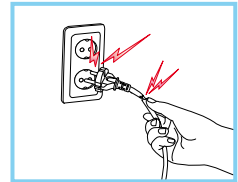
5. Platzieren Sie keine Kerzen, Zigaretten oder anderen brennbaren Objekte auf dem Gerät.



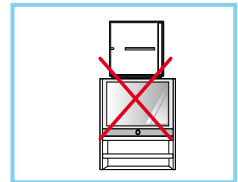
6. Platzieren Sie keine wassergefüllten Behälter oder schwere Gegenstände auf dem Gerät.



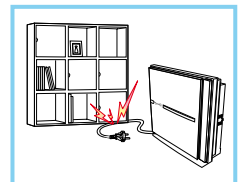
7. Ziehen Sie nie am Netzkabel, wenn Sie das Gerät aus der Steckdose ziehen.



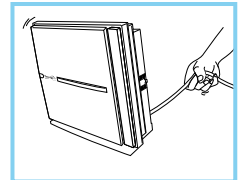
8. Platzieren Sie das Gerät niemals auf ein anderes elektronisches Gerät wie z.B. ein Fernsehgerät, Heizung...



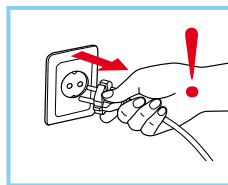
9. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel.



10. Heben Sie das Gerät niemals durch ziehen am Netzkabel.

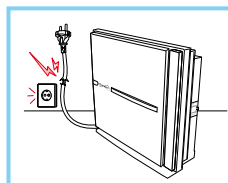


11. Das Gerät ist nur für Wechselstrom ausgelegt. Überprüfen Sie ob die Spannung auf dem Typenschild Ihres Gerätes mit Ihrer Haushaltsstromversorgung



12. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an der Stromversorgung angeschlossen ist, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, bevor Sie es zusammenbauen, abbauen oder Reinigen.

13. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Das Stromkabel muss von einem Zeppter autorisierten Servicecenter ausgetauscht werden, um alle Gefahren zu vermeiden.

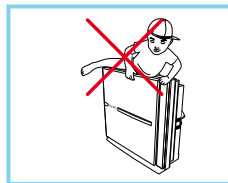


14. Das Netzkabel darf nicht in die Hände von Kindern gelangen und darf nicht in der Nähe von heißen Teilen des Geräts, Wärmequellen oder scharfen Kanten liegen oder mit diesen in Kontakt kommen.

15. Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien. Vermeiden Sie Unwetter wie z. B. Regen, Hagel oder Wind.

16. Dieses Gerät darf von Kindern verwendet werden, solange sie mindestens 8 Jahre alt sind, ordnungsgemäß beaufsichtigt werden, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die impliziten Risiken verstehen.

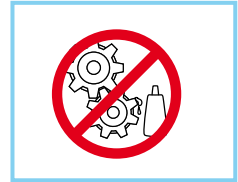
17. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.



18. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit geringem oder gar keinen Kenntnissen des Gerätes verwendet werden, sofern sie unter angemessener Aufsicht stehen, Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die impliziten Risiken verstehen.

**WARNUNG!**

19. Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von öligen Sprays



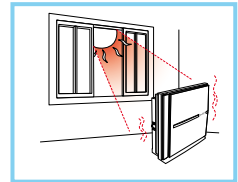
20. Sprühen Sie keine brennbaren Substanzen, wie z.B. Insektizide oder Parfums, auf das Gerät.



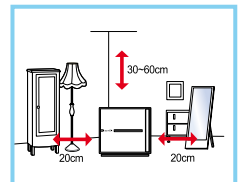
21. Verwenden Sie das Gerät nicht in Gegenwart von starkem Rauch, beißenden Dämpfen oder Ölen, da es sonst kaputt gehen kann.



22. Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht aus, da es zu einer Verfärbung oder Deformation des Kunststoffes kommen kann.



23. Stellen Sie das Gerät 20 cm von den Seitenwänden, Schränken oder anderen Gegenständen und 30-60 cm von der Decke entfernt auf.



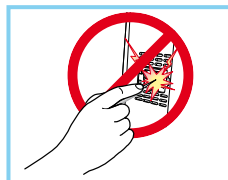


ACHTUNG!

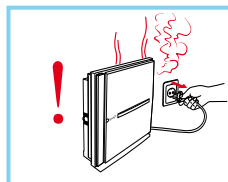
24. Gefahr! Führen Sie keine Gegenstände oder Finger in Lufteinlässe und -auslässe ein.



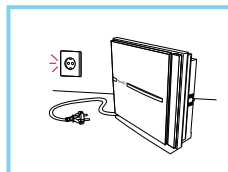
25. Führen Sie keine Gegenstände oder Finger in den Staubsensor ein.



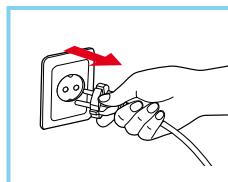
26. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn Sie ungewöhnliche Gerüche wahrnehmen oder ungewöhnliche Geräusche hören. Wenden Sie sich sofort an das Zepter-Servicecenter.



27. Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose



28. Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie die Filter reinigen oder wechseln.



3. ENTSORGUNG



Am Ende der Lebensdauer des Therapy Air iOn empfehlen wir das Gerät nicht im Hausmüll zu entsorgen, sondern es von qualifiziertem Personal abholen zu lassen. Auf diese Weise wird das Gerät angemessen entsorgt und recycelt. Dies ist ein wertvoller Beitrag zum Schutz unserer Umwelt!

3.1 Verpackung



Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass Sie die in Ihrem Land geltenden Umweltvorschriften einhalten.

4. BESCHREIBUNG DES GERÄTES

4.1 Verpackungsinhalt

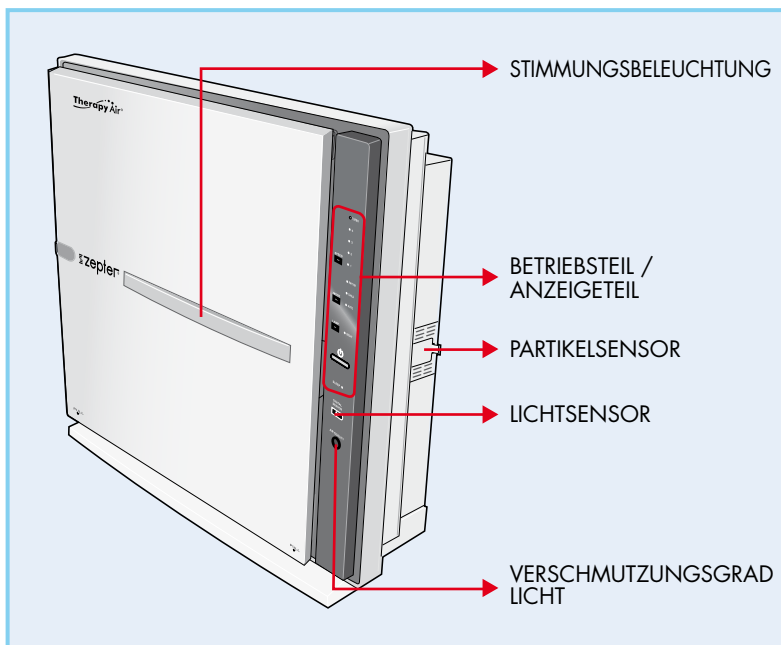
- Das Hauptgerät
- Die Fernbedienung (2 AAA Batterien enthalten)
- Benutzerhandbuch
- 5 Filter – elektrostatischer Vorfilter, antibakterieller Filter, RedHEPA Filter, antiallergischer Filter, Aktivkohlefilter.



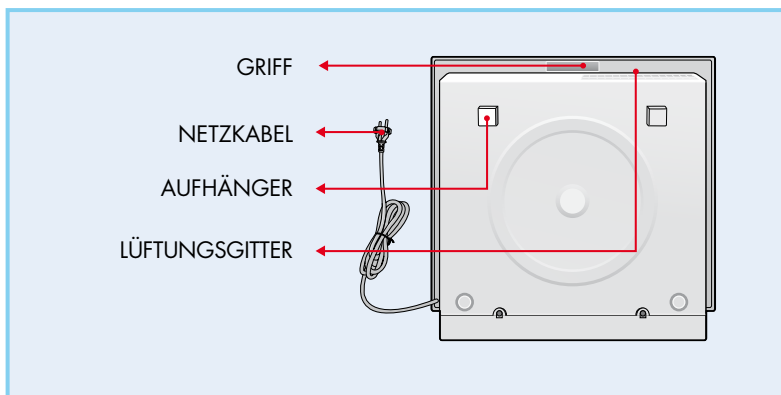
ACHTUNG Filter sind in Schutzbeuteln verpackt, **diese müssen vor dem ersten Gebrauch entfernt werden!** Das Nichtbeachten dieses Schrittes kann zu Schäden am Gerät führen.

4.2 Gerätebeschreibung

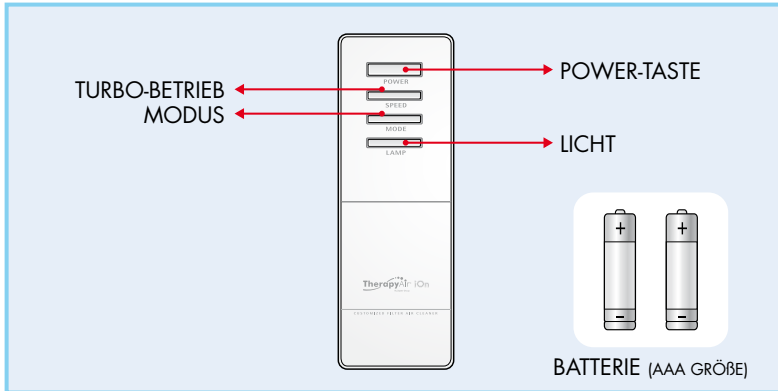
VORDERSEITE



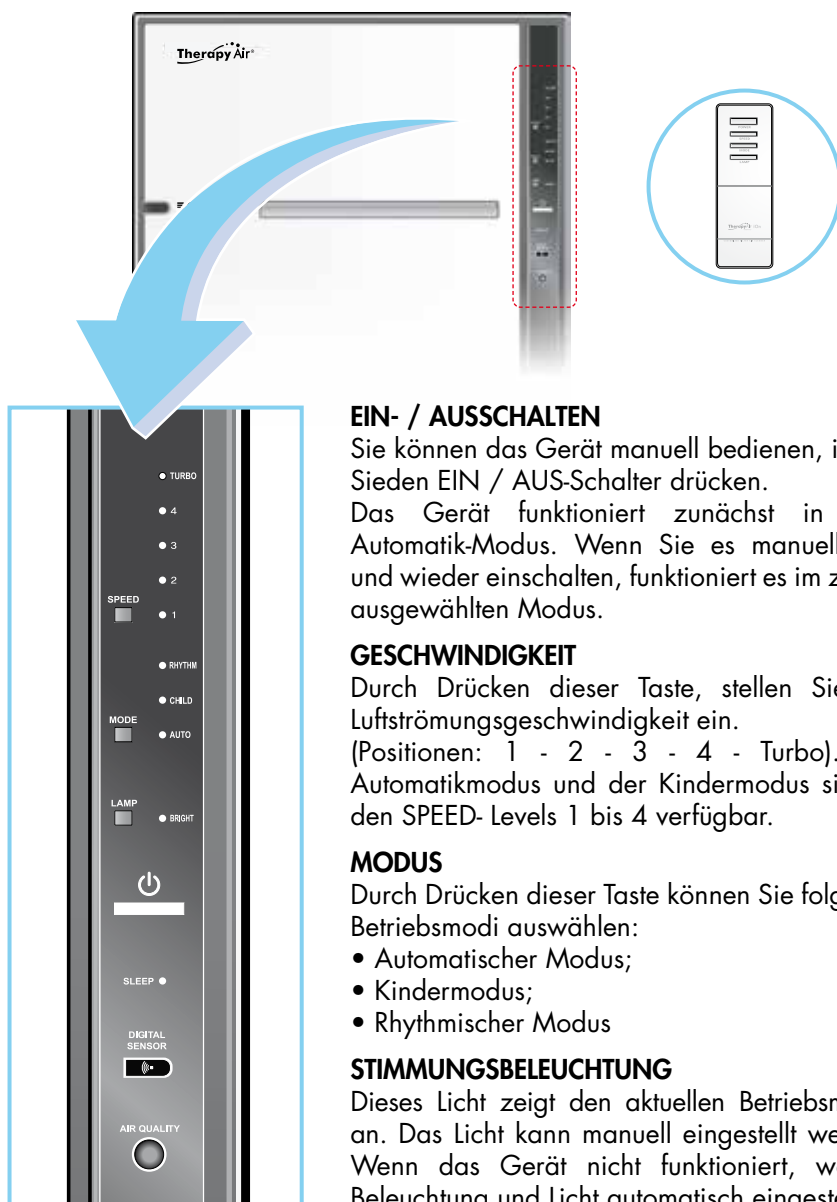
RÜCKSEITE



FERNBEDIENUNG



4.3 Beschreibung der Programme



EIN- / AUSSCHALTEN

Sie können das Gerät manuell bedienen, indem Sie Sieden EIN / AUS-Schalter drücken.

Das Gerät funktioniert zunächst in dem Automatik-Modus. Wenn Sie es manuell aus- und wieder einschalten, funktioniert es im zuletzt ausgewählten Modus.

GESCHWINDIGKEIT

Durch Drücken dieser Taste, stellen Sie die Luftströmungsgeschwindigkeit ein.

(Positionen: 1 - 2 - 3 - 4 - Turbo). Der Automatikmodus und der Kindermodus sind in den SPEED- Levels 1 bis 4 verfügbar.

MODUS

Durch Drücken dieser Taste können Sie folgende Betriebsmodi auswählen:

- Automatischer Modus;
- Kindermodus;
- Rhythmischer Modus

STIMMUNGSBELEUCHTUNG

Dieses Licht zeigt den aktuellen Betriebsmodus an. Das Licht kann manuell eingestellt werden. Wenn das Gerät nicht funktioniert, werden Beleuchtung und Licht automatisch eingestellt.

5. BETRIEBSANLEITUNG

5.1 Anzeigen

Durch die **Anzeigen** (Lichter) können Sie die Funktionen des Geräts verfolgen und steuern.

Luftstrom-Geschwindigkeitsanzeige (*Speed Light*)

Die Luftströmungsgeschwindigkeit wird je nach Luftverschmutzung automatisch im Automatikmodus/Kindermodus in den Positionen 1 bis 4 eingestellt. Sie können die Geschwindigkeiten manuell von 1 bis TURBO einstellen. Das Licht, die Luftströmungsgeschwindigkeitsanzeige, zeigt die Lautstärke der im Gerät zirkulierenden Lüfte an.

● **BRIGHT - Beleuchtungslicht**

Wenn Sie den Nachtmodus auswählen während der Raum beleuchtet ist, wird das variable Licht ausgeschaltet. Wenn der Raum nicht beleuchtet ist, wird die Intensität des emittierten Lichts um 50% reduziert. Das Licht wird immer ausgeschaltet, wenn andere Betriebsmodi ausgewählt sind. Sie können das variable Licht jedoch auch manuell einstellen.

● **RHYTHM - Rhythmisches Reinigungslicht**

Bei der rhythmischen Luftreinigung werden Schadstoffe effizient entfernt und die Luftströmungsgeschwindigkeit gesteuert. Das Licht ändert sich: Blau - Rosa - Violett - Rot

● **KIND - Licht im Kindermodus**

Wenn Sie diesen Betriebsmodus auswählen, wird die Luftströmungsgeschwindigkeit automatisch eingestellt. Das Luftvolumen ist geringer als gewöhnlich und das Licht wird violett.

● **AUTO - Auto Mode Light** zeigt an, dass sich das Gerät im automatischen Betriebsmodus befindet und das Licht leuchtet blau.

● **SLEEP - Sleep Light** - Dieses Licht zeigt den Nachtmodus (leisen Modus) an.

● **LUFTQUALITÄT - Licht mit Luftverschmutzungsgrad**

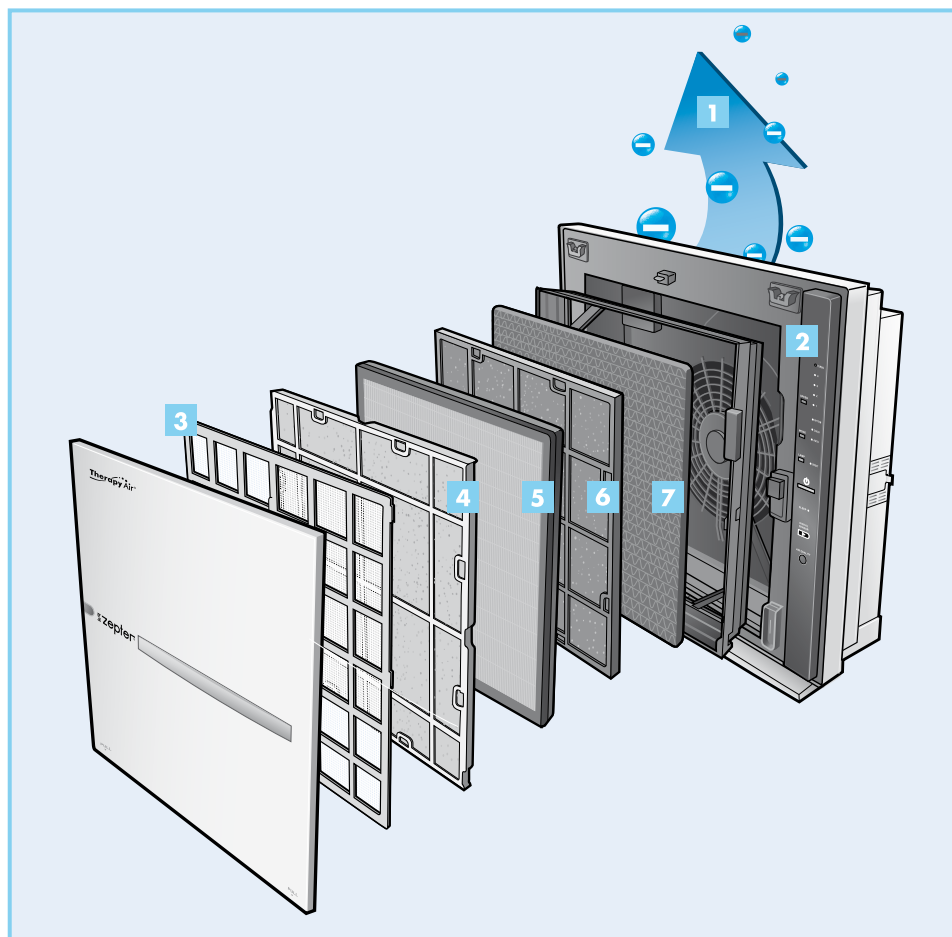
Dieses Licht zeigt die aktuelle Luftqualität im Raum an:

- Sehr sauber – blau
- Sauber – pink
- Durchschnittlich sauber – violett
- Unrein – rot

Das **variable Licht** (*Mood Light*) wird automatisch eingeschaltet, wenn Sie das Gerät einschalten, und die Farbe ändert sich je nach Betriebsmodus.

- Automatischer / manueller Modus: blau
- Kindermodus: violett
- Rhythmischer Modus: blau - pink - violett - rot

5.2 Filter



3



4



5



6



7



1 NEGATIVE IONEN

Ein Generator für negative Ionen erzeugt eine große Menge negativer Ionen. Dadurch können Sie wirklich frische Luft genießen.

2 FILTERBEHÄLTER

Es sind elektrostatischer vor-, antibakterieller-, RedHEPA-, allergie- und Aktivkohlefilter installiert.

3 ELEKTROSTATISCHER VORFILTER

Entfernt große Staubpartikel, Schimmel, Haare, Schuppen, Tierhaare usw.

4 ANTIBAKTERIELLER FILTER *(mittlerer Filter)*

Entfernt die verbleibenden kleinen Staubpartikel, Bakterien größer als 1 µm (Mikron), Pollen usw. Gleichzeitig schützt es den RedHEPA-Filter, welcher der nächste Filter ist.

5 RedHEPA-FILTER *(RedHEPA-Filter)*

Der RedHEPA (H13)-Filter entfernt 99,95 % (gemäß ISO 29463) ultrafeiner Partikel wie Viren, Bakterien, Pollen und Schimmelpilze. Es wird mit dem antimikrobiellen Mittel (TB30) behandelt, um Verunreinigungen zu deaktivieren, ihr Wachstum zu hemmen und die Möglichkeit einer sekundären Schadstoffquelle auszuschließen.

6 ANTIALLERGISCHER FILTER *(AG Allergiefilter)*

Dieser Filter besteht aus einer Mischung von Silber, Apatit (ein Mineral) und einem antibakteriellen Wirkstoff, der besonders wirksam bei der Bekämpfung der für Babys besonders gefährlichen Legionellen Bakterie (*Legionella bacillus*) ist. Das Inneren des Filters enthält ein Extrakt aus den Blättern des Ginkgos *, mit denen die Ursachen von Allergien, Grippeviren und Bakterien beseitigt werden.

(Ginkgo biloba, die älteste bekannte Pflanze, hat sehr große Heilkräfte und wird zur Behandlung von Asthma, Lungenerkrankungen (Bronchien) und auch zur Verbesserung der Durchblutung eingesetzt).*

7 AKTIVKOHLEFILTER *(AC-Deodorant Filter)*

Er beseitigt den Geruch von Lebensmitteln, giftigen Gasen und allen Gerüchen, aufgrund seiner enormen Absorptionskapazität. Durch die für die Schadstoffe undurchdringliche Barriere kann nur vollständig saubere Luft strömen. Schließlich tritt die gereinigte Luft in das Modul ein, das den eingebauten Ionengenerator enthält. Dort wird sie weiter mit negativen Ionen angereichert, die dann alle Luftschadstoffe und positiven Ionen bekämpfen, die vom Haushalt abgegeben werden.

5.3 Vor dem ersten Gebrauch

Therapy Air Ion ist nur für den Heimgebrauch bestimmt. Es wird dringend empfohlen, den Raum zu schließen, in dem die Luft gereinigt werden soll.

Stellen Sie das Gerät sicher in dem Raum auf, in dem Sie die Luft reinigen möchten. Befolgen Sie alle Sicherheitsvorkehrungen!



WARNUNG!

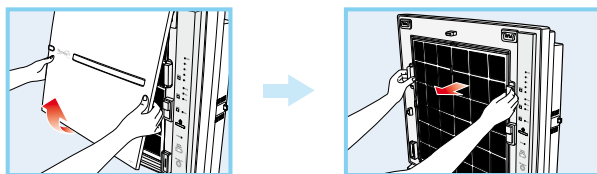
Die Filter sind in Schutzbeuteln verpackt **und müssen vor dem ersten Gebrauch entfernt werden!**



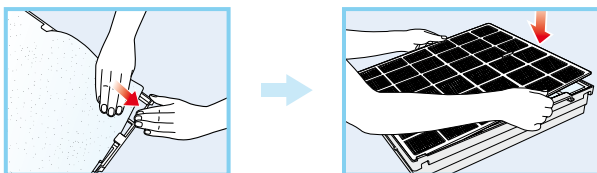
ACHTUNG!

Achten Sie auf die Position des antiallergischen Filters. Er muss mit der nicht gewebten Seite in Richtung der Vorderseite des Geräts positioniert werden.

1. Ziehen Sie an der Unterseite der vorderen Abdeckung und heben Sie sie an. Entfernen Sie die Filtereinheit.

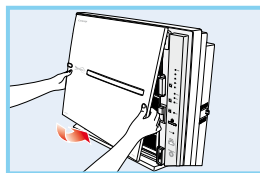
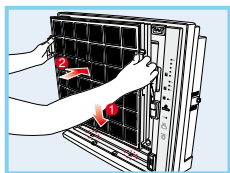


2. Packen Sie die Filter aus und entfernen Sie die Verpackung. Setzen Sie die Filter in der folgenden Reihenfolge in die Filtereinheit ein: elektr. Vor- / antibact.- / RedHEPA- / antiall.- / aktivkohlefilter





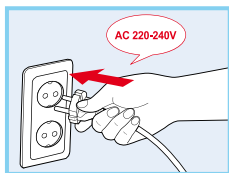
3. Befestigen Sie den Rahmen zuerst unten am Gerät und dann oben. Setzen Sie die vordere Abdeckung wieder auf das Gerät.



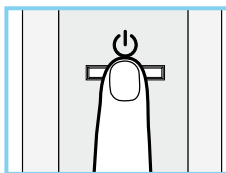
5.4 Gebrauchsanweisung

Automatischer Modus

Wenn Sie das Gerät einschalten, leuchtet die automatische Betriebsanzeige, ein variables Licht, wird anfangen blau zu leuchten.



1.



2.

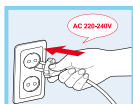


3.

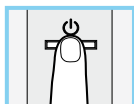
1. Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose mit der entsprechenden Spannung (220-240 V).
2. Drücken Sie die Taste, um das Gerät zu starten.
3. Abhängig von der Luftqualität im Raum ändert sich die Luftströmungsgeschwindigkeit automatisch von Position 1 zu Position 4. Die automatische Betriebsanzeige leuchtet auf und das variable Licht gibt ein blaues Licht aus. Das Gerät arbeitet zunächst automatisch und dann im zuletzt ausgewählten Modus.

Manueller Modus

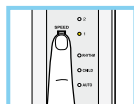
Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose mit der entsprechenden Spannung (220-240 V).



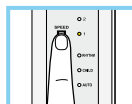
1.



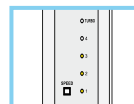
2.



3.



4.

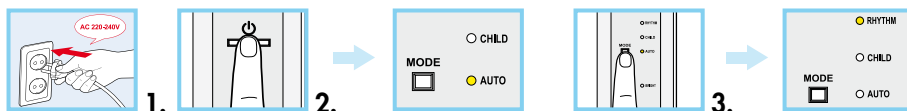


1. Drücken Sie die Taste, um das Gerät zu starten, und dann die Geschwindigkeitstaste; Das variable Licht gibt ein blaues Licht ab.

2. Drücken Sie die Taste, um das Gerät zu starten. Nach dem Einschalten arbeitet das Gerät zunächst automatisch und dann im zuletzt ausgewählten Modus.
3. Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste. Das Gerät beginnt im manuellen Modus zu arbeiten.
4. Wählen Sie eine Geschwindigkeit durch Drücken der Taste SPEED (Luftströmungsgeschwindigkeit): Position 1 - Position 2 - Position 3 - Position 4 - TURBO

Betriebsart programmieren

Stecken Sie das Gerät in eine Steckdose mit der entsprechenden Spannung (220-240 V).



1. Drücken Sie die Taste zum Starten des Geräts (POWER) und die Taste zur Auswahl des Betriebsmodus (MODE).
2. Drücken Sie die Taste, um das Gerät zu starten. Es wird zunächst automatisch (AUTO MODE) und dann im zuletzt ausgewählten Modus betrieben.
3. Wählen Sie einen Betriebsmodus durch Drücken der Modustaste (MODE):
AUTO - CHILD - RHYTHM (Automatik / Kindermodus / rhythmische Reinigung).

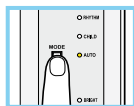
Was ist der Nachtmodus?

Wählen Sie "Automatik- / Kindermodus" (AUTO / CHILD).

Das Gerät wechselt in den leisen Betriebsmodus, wenn es sich länger als drei Minuten im Dunkeln befindet. Es senkt die Betriebsgeschwindigkeit und reduziert den Stromverbrauch. Das Gerät kehrt in den normalen Betriebsmodus zurück, wenn der Raum beleuchtet ist.



- Der digitale Sensor (Lichtsensord) erkennt das Umgebungslicht und schaltet das Gerät automatisch in den leisen Modus.



- Der leise Betriebsmodus wird eingestellt, wenn Sie „Automatischer/ Kindermodus “(AUTO / CHILD) (nicht im manuellen Modus) auswählen.

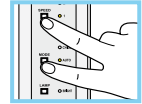


- Die Nachtanzeige ist aktiviert, wenn der leise Betriebsmodus beginnt. Wenn keine Beleuchtung vorhanden ist, wird die Intensität des variablen Lichts um 50% reduziert. Das variable Licht hört auf zu leuchten, wenn der Raum wieder beleuchtet wird.

Luftverschmutzungssensor

Der Luftqualitätssensor ist auf Standardempfindlichkeit eingestellt. Möglicherweise müssen Sie die Sensorempfindlichkeit anpassen, wenn der Partikelsensor auch nach zwei Stunden Dauerbetrieb „UNCLEAN“ oder „SEHR SAUBER“ anzeigt, obwohl Sie das Gefühl haben, dass die Umgebungsluft unrein ist.

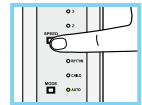
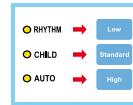
- Drücken Sie gleichzeitig die Geschwindigkeitstaste und die Betriebsmodus Taste (GESCHWINDIGKEIT und MODUS) und halten Sie sie länger als zwei Sekunden gedrückt.



- Die Luftverschmutzungsanzeige (AIR POLLUTION LEVEL) erlischt. Sie wird dann für eine Sekunde reaktiviert und dann wieder ausgeschaltet.

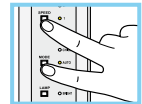


- Drücken Sie die Geschwindigkeitstaste (SPEED), um den Sensor auszuwählen. Die Betriebsmodusanzeige (MODE) ist für eine Sekunde aktiviert und zeigt die Empfindlichkeits Ebenen, aus denen Sie auswählen können:



- Rhythmischer Modus - geringe Empfindlichkeit (RHYTHMUS: NIEDRIG)
- Kindermodus - Standardempfindlichkeit (KIND: STANDARD)
- Automatikmodus - hohe Empfindlichkeit (AUTO: HIGH)

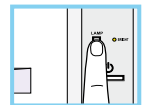
Drücken Sie gleichzeitig die Geschwindigkeitstaste und die Betriebsmodus Taste (SPEED und MODUS) für länger als zwei Sekunden um die ausgewählte Empfindlichkeit beizubehalten.



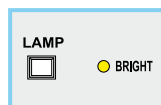
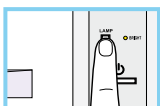
- Wenn länger als 10 Sekunden keine Taste gedrückt wird, wird die Sensorempfindlichkeit automatisch beibehalten.

Variables Licht (Mood Light)

Dieses Licht ändert seine Farbe und zeigt den aktuellen Betriebsmodus an.



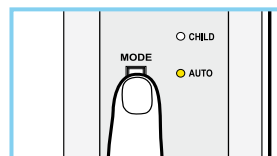
- Das Stimmungslicht wird beim Einschalten des Geräts automatisch eingeschaltet. Drücken Sie die Mood-Light-Taste, um sie ein- oder auszuschalten.
- Schalten Sie das Licht ein /aus (LICHT: EIN/AUS), wenn Sie den leisen Nachtmodus auswählen.
- Drücken Sie die Stimmungslichttaste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt. Dann geht das Licht an und die Betriebsmodusanzeige (MODE) erlischt.



1. Drücken Sie die Lichttaste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt.
 2. Die Lichtanzeige ist aktiviert.
 3. Ruhiger Nachtmodus.
 4. Wenn der leise Nachtmodus eingestellt ist, wird das variable Licht (MOOD LIGHT) automatisch ausgeschaltet.
- Drücken Sie die Lichttaste und halten Sie sie erneut 2 Sekunden lang gedrückt. Das Licht erlischt und der leise Nachtmodus wird fortgesetzt.



1. Drücken Sie die Lichttaste und halten Sie sie 2 Sekunden lang gedrückt.
 2. Die Lichtanzeige ist ausgeschaltet.
 3. Ruhiger Nachtmodus.
 4. Wenn der leise Nachtmodus eingestellt ist, wird die Intensität des emittierten Lichts um 50% reduziert.
- Das Stimmungslicht leuchtet in verschiedenen Farben
Je nach ausgewähltem Betriebsmodus:
 - Automatisch / manuell - blau
 - Kindermodus - violett
 - Rhythmischer Modus - blau - pink - violett – rot



Das Stimmungslicht wird um 50% reduziert, wenn der leise Nachtmodus ausgewählt ist.

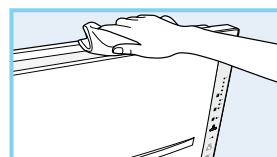
6. REINIGUNG



ACHTUNG! Ziehen Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus der Steckdose.

✓ Reinigung des Gerätegehäuses

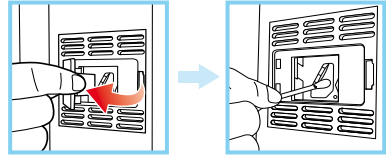
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie gegebenenfalls ein leicht feuchtes Tuch, jedoch keine Poliermittel.



✓Reinigen des Partikelsensors

(alle zwei Monate)

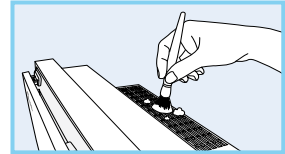
- Öffnen Sie die Abdeckung des Partikelsensors auf der rechten Seite des Geräts. Verwenden Sie zum Reinigen der Linse ein leicht feuchtes Wattestäbchen (Q-Tip) und zum Sammeln verbleibender Feuchtigkeit.



✓Lufteinlässe und -auslässe reinigen

Reinigen Sie die Lufteinlässe und -auslässe mit einer weichen Bürste.

Achten Sie darauf, dass die Bürste nicht in das Gerät fällt.

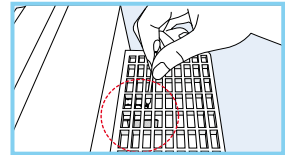


✓Reinigen des Generators für negative Ionen

(alle zwei Monate)

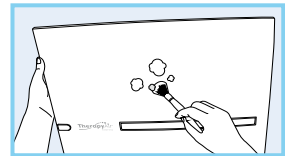
Verwenden Sie ein trockenes Wattestäbchen (Q-Tip), um das Etikett abzuwischen.

Achten Sie darauf, dass Sie das Wattestäbchen (Q-Tip) nicht in das Gerät fallen lassen.



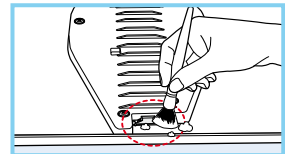
✓Reinigung der Frontabdeckung

- Entfernen Sie die vordere Abdeckung des Geräts und verwenden Sie ein trockenes Tuch oder eine weiche Bürste zum Abstauben. Verwenden Sie gegebenenfalls ein leicht feuchtes Tuch, jedoch keine Poliermittel.

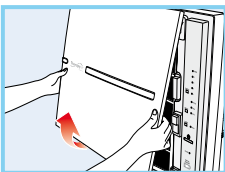


✓Reinigung des Objektivs auf der Rückseite der Abdeckung (einmal alle zwei Monate)

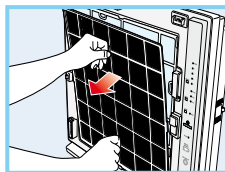
Entfernen Sie die vordere Abdeckung des Geräts und verwenden Sie eine trockenes Tuch, eine weiche Bürste oder ein Wattestäbchen (Q-Tip) zum Abstauben des Stimmungslichtes auf der Rückseite der vorderen Abdeckung. Verwenden Sie gegebenenfalls ein leicht feuchtes Tuch, aber keine Poliermittel.



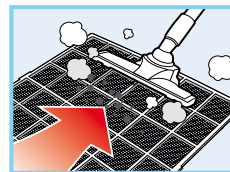
Reinigung des elektrostatischen Vorfilters (einmal alle 2-4 Wochen)



1.



2.



3.

1. Ziehen Sie am unteren Ende der vorderen Abdeckung, um sie vom Gerät zu trennen.
2. Ziehen Sie den Filter am Griff heraus.
3. Verwenden Sie einen Dampfreiniger, um den Filter abzuwischen.
4. Trocknen Sie den Filter vollständig ab, bevor Sie ihn in die Filtereinheit einsetzen.
Setzen Sie das Gerät wieder in das Gerät ein. Setzen Sie den unabhängigen Filter in die Filtereinheit ein, indem Sie den Filter mit den Haltern in der Einheit ausrichten.

7. FILTERWECHSEL

Die folgenden Filter müssen regelmäßig ausgetauscht werden.

Das Therapy Air Luftfilterset besteht aus:

	FILTER	MENGE EINSTELLEN	HÄUFIGKEIT *	AKTION
	Antibakterieller Filter (mittlerer Filter)	2 Stk	Alle 6 Monate	Ersatz
	RedHEPA-Filter	1 Stk	Alle 12 Monate	Ersatz
	Antiallergischer Filter (AG Allergy Filter)	1 Stk	Alle 12 Monate	Ersatz
	Aktivkohlefilter (AC Deodorant Filter)	1 pc	Alle 12 Monate	Ersatz

* basierend auf 24 Stunden / 1 Tag



Elektrostatisher Vorfilter (vorelektrostatisher Filter) **muss einmal alle 2 bis 4 Wochen gereinigt werden.** Bitte befolgen Sie die Reinigungsanweisungen **6 REINIGUNG, wenn Sie den vorelektrostatischen Filter reinigen.**



Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Filter reinigen oder austauschen.



Die Häufigkeit, mit der Filter ausgetauscht werden müssen, hängt von der Menge der Schadstoffe im Raum ab.

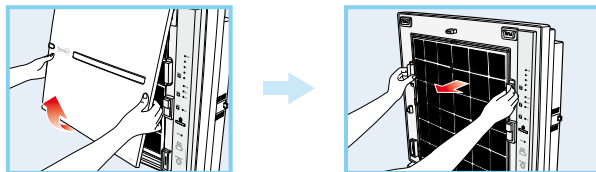


Befestigen Sie das Gerät zuerst unten am Gerät und dann oben.

Die Filter sind in der folgenden Reihenfolge positioniert:

Elektrostatisher Vorfilter - Antibakterieller - RedHEPA - AG antiallergisch - AC Aktivkohle-filter

1. Ziehen Sie an der Unterseite der vorderen Abdeckung und heben Sie sie an. Entfernen Sie die Filtereinheit.



2. Öffnen Sie die Filtereinheit und ersetzen Sie die gebrauchten Filter.



Der antibakterielle Filter (*mittlerer Filter*) / RedHEPA-Filter / antiallergischer Filter (AG *Allergiefilter*) / Aktivkohlefilter (AC *Deodorant Filter*) sind aufgrund des Transportes verpackt, Sie müssen alle Verpackungen vor dem Gebrauch entfernen.

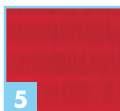
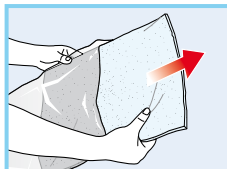


A.



ACHTUNG! Der mittlere (antibakterielle) Filter muss einmal alle **alle 6 Monate** gewechselt werden, abhängig von der Menge der Schadstoffe im Raum.

Packen Sie den neuen Filter aus und entfernen Sie die Verpackung. Setzen Sie den neuen Filter in die Filtereinheit. Ersetzen Sie die mittlere Einheit der Filter und setzen Sie die vordere Abdeckung wieder auf.



B. Wechseln des RedHEPA-Filters

Packen Sie den neuen RedHEPA-Filter aus und entfernen Sie die Verpackung. Fügen Sie den neuen Filter in die Filtereinheit.



C. Wechseln des antiallergischen Filters (AG Allergiefilter)

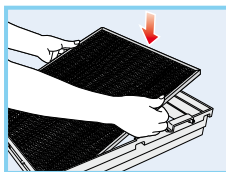
Packen Sie den AG-Allergiefilter aus und entfernen Sie die Verpackung. Setzen Sie die neuen Filter in die Filtereinheit (die nicht gewebte Seite des AG-Allergiefilters sollte zur Vorderseite des Geräts zeigen).



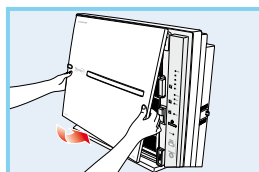
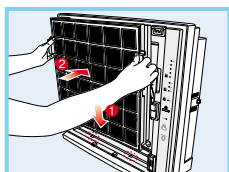
D. Wechseln des Aktivkohlefilters (AC-Deodorantfilter)

Packen Sie den neuen AC-Filter aus und entfernen Sie die Verpackung. Setzen Sie den neuen Filter in die Filtereinheit ein. Setzen Sie die Filtereinheit wieder in das Gerät ein und setzen Sie die vordere Abdeckung wieder an Ort und Stelle auf.

3. Setzen Sie die neuen Filter in die Filtereinheit ein.



4. Befestigen Sie den Rahmen zuerst unten am Gerät und dann oben. Setzen Sie die vordere Abdeckung wieder auf das Gerät.



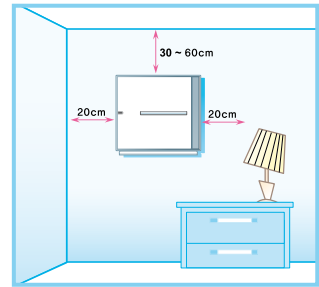
8. WANDMONTAGEOPTION

Montage des Geräts an einer Wand *(optional)*

Wenn Sie Therapy Air Ion an der Wand montieren möchten, stellen Sie sicher, dass das Gerät im empfohlenen Abstand von Wänden und der Decke positioniert ist (siehe Abbildung). Verwenden Sie den zusätzlichen Aufhängebügel. Ziehen Sie die Schrauben am Aufhängebügel an, um das Gerät an der Wand zu befestigen.

ACHTUNG:

- Wenn das Gerät an einer Wand befestigt ist, könnten die umliegenden Wände schnell fleckig werden (da die negativen Ionen die Staubpartikel magnetisch anziehen).
- Achten Sie beim Filterwechsel darauf, dass Sie nicht die vordere Abdeckung oder die Filtereinheit fallen lassen.
- Behandeln Sie das Netzkabel des Geräts vorsichtig (niemals ziehen).



9. TECHNISCHE DATEN

Produktname	Therapy Air iOn
Produktcode	PWC-570
Hersteller	Home Art and Sales Service, Sihlegsstrasse 23, 8832 Wollerau, Schweiz
Herkunftsland	Korea
Nennspannung (V)	220 - 240 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme (W)	47W
Geräuschpegel	Max. 60 dBA
Negative Ionenerzeugung	1,236,000 Ionen / cm ³
Luftstrom	6,05 m ³ / min
	363,3 m ³ / h
CADR (Rauch)	154,2 cfm
CADR (Staub)	167,6 cfm
CCADR (Pollen)	178,2 cfm
Wirkfläche	26 m ² (5-mal ACPH)
	130 m ² (ACPH 1 Mal)
Ozonerzeugung	<0,002%
Gasentfernungseffizienz	99,97%
Desodorierungseffizienz	85%
Produktabmessungen (LxBxH)	0,51x0,181x0,51 m
Produkt Nettogewicht (kg)	8,8 kg

9.1 Labels on the Device



Konformitätszeichen



Schutz vor elektrischem Schlag - Klasse II



Das Gerät ist nur zu Verwendung für den Innenbereich vorgesehen



Elektro- und Elektronik-Altgeräte - Das Gerät darf nicht als normaler Abfall entsorgt werden



Grüner Punkt - Die Kartonverpackung muss recycelt werden



Das Gerät muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.

10. ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Wenn beim Betrieb des Geräts Probleme auftreten, stellen Sie sicher, dass Sie die Gebrauchsanweisung korrekt befolgt haben. Bevor Sie das Zepter Service Center anrufen, überprüfen Sie bitte Folgendes:

PROBLEM	PRÜFEN	LÖSUNG
Es kommt keine Luft heraus	- Ist das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen? - Sind die Lichter des Bedienfeldes aus? - Wird das Gerät mit Strom versorgt?	Stecken Sie das Gerät in die Steckdose 220-240 V. Drücken Sie die Taste (POWER), um das Gerät einzuschalten und drücken Sie die Betriebsmodustaste (MODE). Versuchen Sie, das Gerät zu betreiben, nachdem es an den Strom angeschlossen ist.
Die Luftströmungsgeschwindigkeit ändert sich nicht	- Ist der automatische Betriebsmodus ausgewählt? - Ist der Raum zu dunkel?	Im automatischen Betriebsmodus können Sie keine Geschwindigkeit auswählen (Normal). Im ruhigen Nachtmodus (Normal) können Sie keine Geschwindigkeit auswählen.
Der Partikelsensor ändert sich nicht	- Befindet sich Staub auf dem Sensor? - Zeigt es ständig „unrein“ an? - Zeigt es ständig "sehr sauber" an?	Reinigen Sie das Objektiv (befolgen Sie die Anweisungen). Reduzieren Sie die Sensorempfindlichkeit (befolgen Sie die Anweisungen). Erhöhen Sie die Sensorempfindlichkeit (befolgen Sie die Anweisungen).
Betriebsgeschwindigkeit zu niedrig	Haben Sie einen Filter gereinigt oder ausgetauscht?	Überprüfen Sie, ob die Filter gereinigt und ausgetauscht wurden.
Der Luftauslass stößt einen unangenehmen Geruch aus	Haben Sie den Filter gereinigt oder ausgetauscht?	Überprüfen Sie, ob die Filter gereinigt und ersetzt wurden.
Der Partikelsensor blinkt	Rufen Sie das Zepter Service Center an	
Andere Probleme	Schalten Sie das Gerät aus und rufen Sie das Zepter Service Center an	

Wenn ein Problem weiterhin besteht, nachdem Sie die in dieser Tabelle vorgeschlagenen Verfahren befolgt haben, wenden Sie sich an das Zepter Service Center.

11. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Der Therapy Air iOn trägt das CE-Zeichen und entspricht den geltenden Normen, Richtlinien und Vorschriften.

12. GARANTIE

7 JAHRE LIMITIERTE GARANTIE

Die Zepter garantiert, dass Ihr Therapy Air iOn Luftreiniger zum Zeitpunkt des ursprünglichen Kaufs für einen Zeitraum von sieben (7) Jahren frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sein wird. Die beschränkte 7-Jahres-Garantie bezieht sich auf die wichtigsten Teile des Gerätes - den Motor und die Stromversorgungsplatine (die „eingeschränkte Garantie“).

Ausnahme: Für das Kunststoffgehäuse und den Negativionengenerator gilt eine Garantiezeit von zwei (2) Jahren

Bedingung:

- 7 Jahre beschränkte Garantie gilt,
 - Wenn die Filter durch Originalfilter gemäß dem vom Hersteller empfohlenen Austauschplan ersetzt werden. Die Filter müssen mindestens einmal im Jahr ausgetauscht werden.

Wir benötigen den Kaufnachweis des Geräts sowie der Filter.

- Nutzung des Gerätes bis zu 15120 h im Turbomodus.
- Der Luftreiniger gilt nicht als Material- oder Verarbeitungsfehler, wenn er angepasst oder geändert werden muss, um den nationalen oder lokalen technischen oder Sicherheitsstandards in einem Land zu entsprechen, in dem das Produkt ursprünglich entworfen und hergestellt wurde.
- **Diese 7-jährige beschränkte Garantie deckt nicht**
 - Periodischen Filteraustausch
 - Regelmäßige Wartung und Reparatur oder Austausch von Teilen aufgrund normaler Abnutzung
 - Schäden am Produkt durch Missbrauch, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verwendung des Produkts für andere Zwecke als den dafür Vorgesehenen (Luftreinigung).
 - Anzeichen von Manipulationen durch den Kunden oder das Vorhandensein von nicht originalen Stücken.
 - Schäden am Produkt, die durch Reparaturen und/oder Wartungsarbeiten, durch ein nicht autorisiertes Reparaturzentrum verursacht wurden
 - Unfälle, höhere Gewalt oder andere Gründe, die außerhalb der Kontrolle des Unternehmens liegen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Blitz, Wasser, Feuer und öffentliche Störungen.
- Diese Garantie gilt nur für den Therapy Air Ion, die von einem autorisierten Handelsvertreter oder offiziellen Händler verkauft wird. Der Garantieanspruch muss von einem autorisierten Zepter Service Center geltend gemacht werden
- Die Zepter behält sich das Recht vor, den Therapy Air iOn durch einen ähnliche Artikel aus dem aktuellen Portfolio zu ersetzen.

Diese Garantie beeinflusst weder die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers nach geltendem nationalem Recht noch die Rechte des Kunden gegenüber dem Einzelhändler

aus dem Kaufvertrag. In Ermangelung geltender nationaler Rechtsvorschriften, diese Garantie ist das einzige und ausschließliche Rechtsmittel des Verbrauchers, und der Hersteller haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die sich aus einer ausdrücklichen stillschweigenden Garantie für dieses Produkt ergeben. Die Haftung des Herstellers ist auf den vom Verbraucher tatsächlich gezahlten Kaufpreis des Produkts beschränkt und darf diesen nicht überschreiten.



Therapy Air iOn PWC-570

MANUALE D'USO



GENTILE CLIENTE,

*Grazie di aver acquistato il sistema di purificazione d'aria ad alta efficienza
Therapy Air iOn di ZEPTER.*

*Il sistema di purificazione a 6 livelli, che include il generatore di ioni negativi in
grado di produrre più di un milione di ioni negativi, elimina un'ampia gamma di
agenti inquinanti donando aria pulita alla vostra casa.*

RESPIRA IN MODO SICURO E SANO CON THERAPY AIR ION

INDICE

1. Informazioni sul manuale d'uso	70
2. Informazioni per la sicurezza	70
3. Smaltimento	75
3.1 Imballaggio	75
4. Descrizione del dispositivo	75
4.1 Contenuto della confezione	75
4.2 Descrizione del dispositivo	76
4.3 Descrizione dei programmi	78
5. Istruzioni operative	79
5.1 Indicatori	79
5.2 Filtri	80
5.3 Prima di iniziare a usare il dispositivo	82
5.4 Istruzioni per l'uso	83
6. Pulizia	86
7. Sostituzione dei filtri	88
8. Montaggio a parete (opzione)	91
9. Dati tecnici	92
9.1 Etichette sul dispositivo	93
10. Guida per la risoluzione dei problemi	94
11. Dichiarazione di conformità	95
12. Garanzia	96

1. INFORMAZIONI SUL MANUALE D'USO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di iniziare ad usare il dispositivo e assicurarsi di rispettare le istruzioni per la sicurezza!

Il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente come descritto in questo manuale d'uso. Il produttore non è responsabile per danni provocati da uso improprio e non conforme a quello indicato.

Conservare il manuale d'uso per future consultazioni

Se il dispositivo viene ceduto a terzi, si prega di includere il presente manuale d'uso

2. ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Attenzione!

I seguenti simboli di avvertimento saranno utilizzati in questo manuale d'istruzioni:



PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!



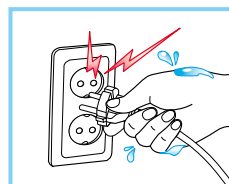
ATTENZIONE: L'inosservanza di questo avvertimento potrebbe provocare lesioni o danni materiali

NOTA: Circostanze e specifiche da osservare quando si maneggia l'apparecchio.

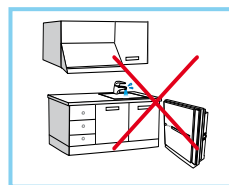


Rischio di scossa elettrica!

1. Tenere all'asciutto! Non toccare mai l'apparecchio con le mani bagnate.

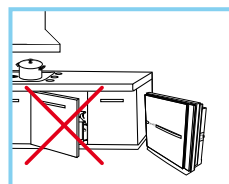


2. Non immergere in acqua il dispositivo, né porto sotto acqua corrente.

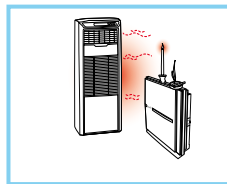


3. Non posizionare il dispositivo in prossimità di fonti d'acqua (lavabo, vasca) o di altri dispositivi che generano vapore.

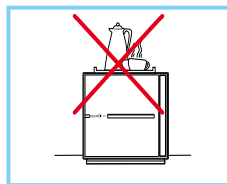
4. Non installare il dispositivo in prossimità di fonti di calore (riscaldatori, forno).



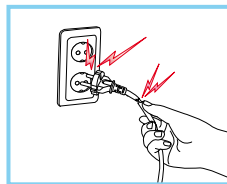
5. Non posizionare candele, sigarette o altri oggetti infiammabili sul dispositivo.



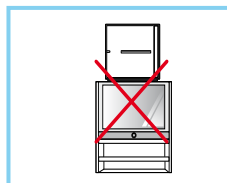
6. Non posizionare contenitori d'acqua o di metallo o oggetti pesanti sulla parte superiore dell'apparecchio.



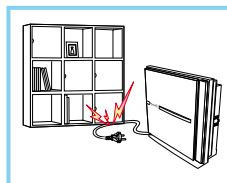
7. Non staccare la spina dell'apparecchio tirando il cavo di alimentazione.



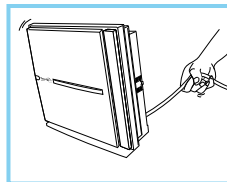
8. Non posizionare mai il dispositivo sopra un altro apparecchio elettrico come TV, riscaldatori.



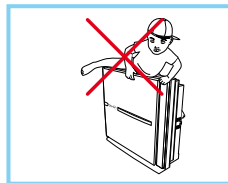
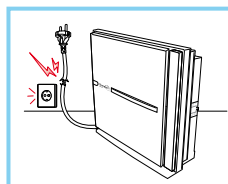
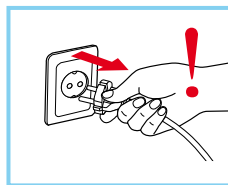
9. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.



10. Non sollevare l'unità tenendola per il cavo di alimentazione.

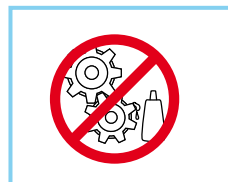


11. L'apparecchio è progettato per funzionare solo con corrente alternata. Verificare che la tensione sulla targhetta del vostro apparecchio corrisponda alla vostra rete elettrica domestica.
12. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete di alimentazione se si intende lasciarlo incustodito e prima di montarlo, smontarlo e pulirlo.
13. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, non utilizzare l'apparecchio. Il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal centro di assistenza autorizzato Zepter per prevenire tutti i pericoli.
14. Il cavo di alimentazione deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e non deve essere posizionato vicino o entrare in contatto con parti calde dell'apparecchio, fonti di calore o spigoli vivi.
15. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto. Evitare l'esposizione a condizioni meteorologiche avverse come pioggia, grandine o vento.
16. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini purché abbiano almeno 8 anni, siano adeguatamente sorvegliati, abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e purché ne comprendano i rischi impliciti.
17. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
18. Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone con poca o nessuna conoscenza dell'apparecchio, purché siano sotto la corretta supervisione e abbiano ricevuto istruzioni per un uso sicuro dell'apparecchio, e fintanto che capiscono i rischi impliciti.



**AVVERTENZA!**

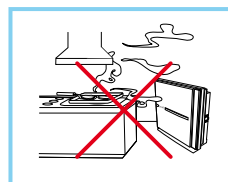
19. Non utilizzare il dispositivo in presenza di spray oleosi.



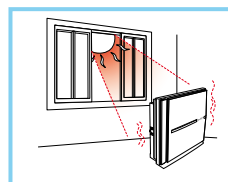
20. Non spruzzare sostanze infiammabili come insetticidi o profumi sull'apparecchio.



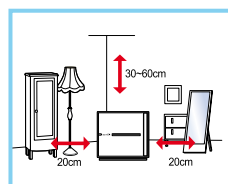
21. Non utilizzare il dispositivo in presenza di fumo intenso, vapori acri o oli, poiché potrebbe rompersi.



22. Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta in quanto può causare scolorimento o deformazione delle parti in plastica.



23. Posizionare l'apparecchio a 20 cm di distanza dalle pareti laterali, armadi o altri oggetti e 30-60 cm dal soffitto.



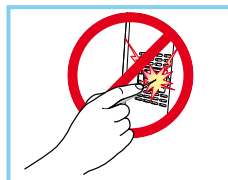


PERICOLO!

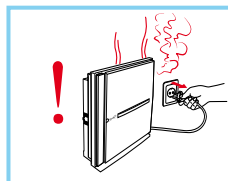
24. Pericolo! Non inserire oggetti o dita negli ingressi e nelle uscite dell'aria.



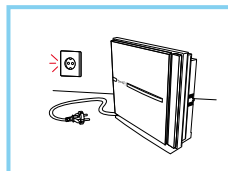
25. Non inserire oggetti o dita nel sensore di polvere.



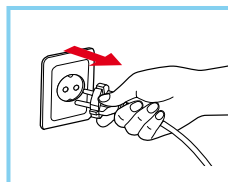
26. Spegnerne immediatamente il dispositivo se si avverte un odore insolito o si sente un rumore insolito. Contattare immediatamente il centro di assistenza Zepter.



27. Se il dispositivo non verrà utilizzato per un lungo periodo, scollegarlo dalla rete elettrica.



28. Scollegare il dispositivo prima di pulire o cambiare i filtri.



3. SMALTIMENTO



Alla fine del ciclo di vita di Therapy Air Ion, si consiglia di non smaltire il dispositivo come rifiuto ordinario, ma affidarlo a personale qualificato per la raccolta di tale materiale. In questo modo verrà adeguatamente smaltito e riciclato. Questo è un valido aiuto per la salvaguardia del nostro ambiente!

3.1 Imballaggio



Se si desidera smaltire l'imballaggio, assicurarsi di rispettare le normative ambientali applicabili nel proprio paese.

4. DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

4.1 Contenuto della confezione

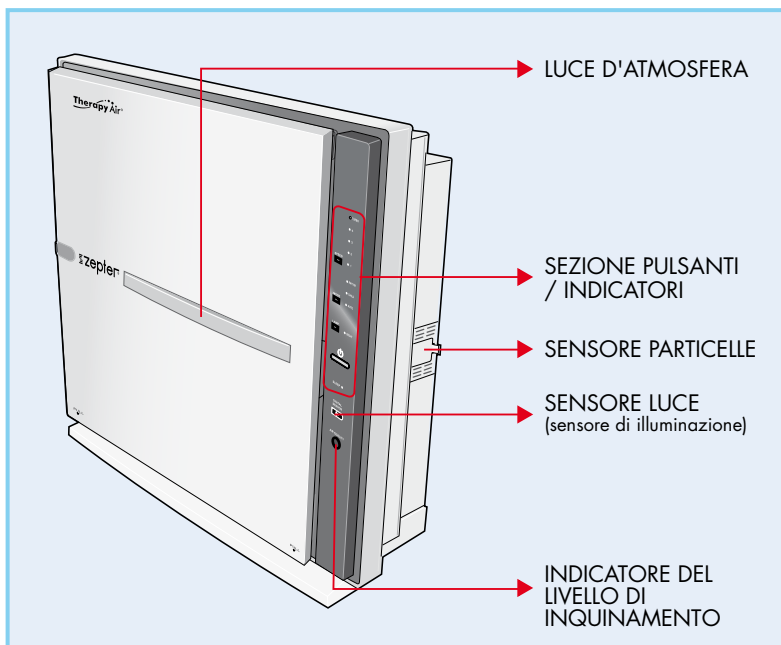
- Dispositivo principale
- Telecomando (2 batterie AAA incluse)
- Manuale d'uso
- 5 filtri – antistatico, antibatterico, RedHepa H13, antiallergico, ai carboni attivi



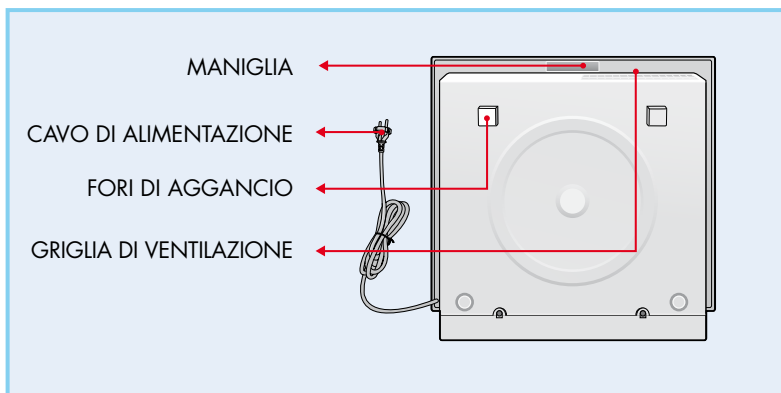
ATTENZIONE I filtri sono confezionati in sacchetti di plastica protettivi e i sacchetti di **plastica devono essere rimossi prima del loro utilizzo!** In caso contrario, potrebbero verificarsi danni al dispositivo.

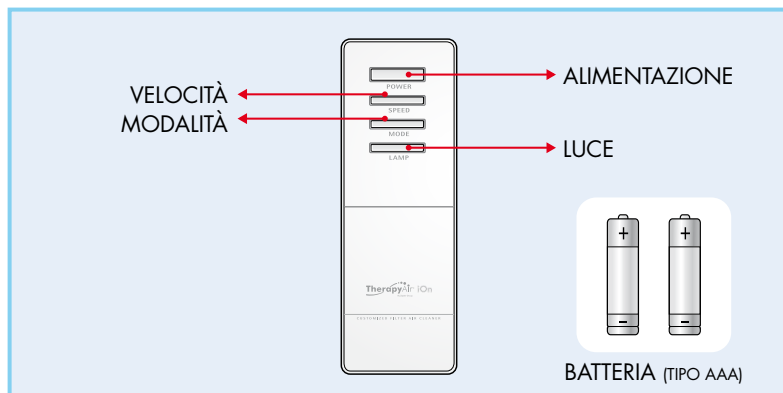
4.2 Descrizione del dispositivo

PARTE ANTERIORE

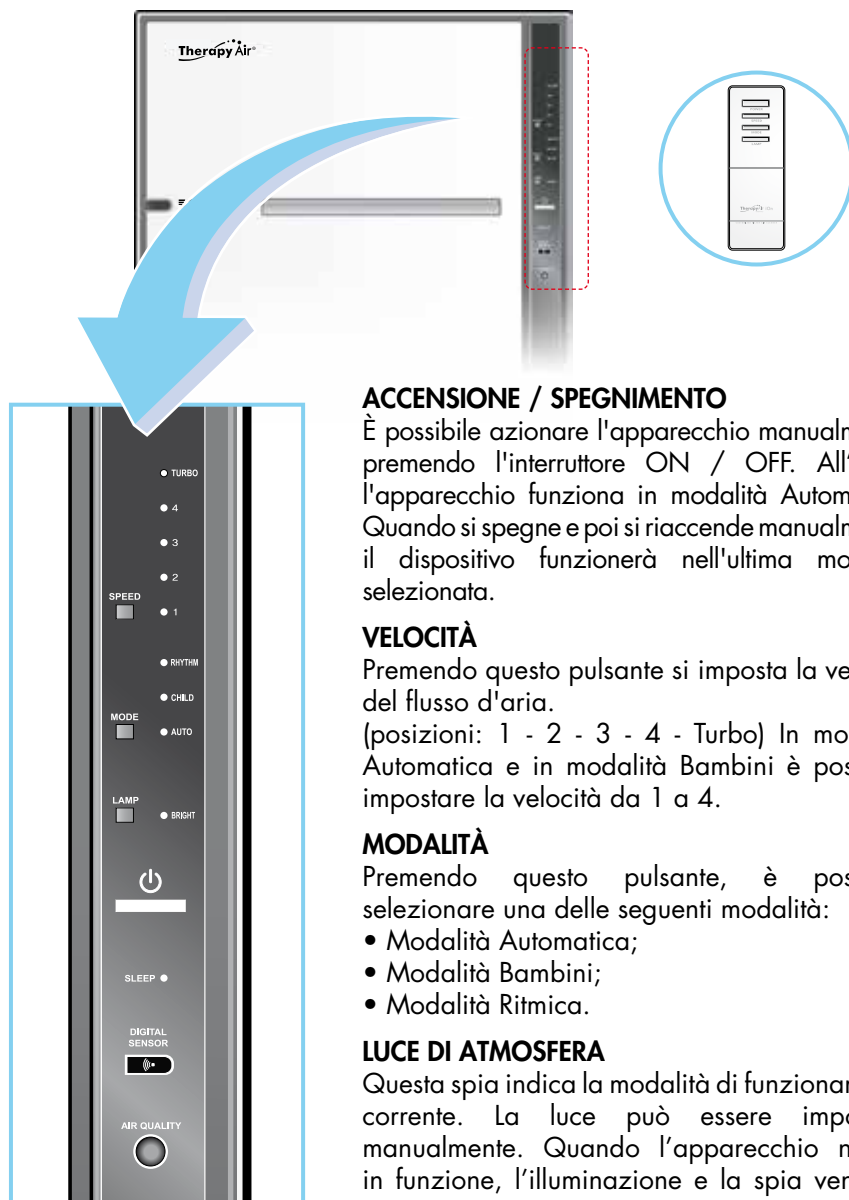


PARTE POSTERIORE



TELECOMANDO

4.3 Descrizione dei programmi



ACCENSIONE / SPEGNIMENTO

È possibile azionare l'apparecchio manualmente, premendo l'interruttore ON / OFF. All'inizio l'apparecchio funziona in modalità Automatica. Quando si spegne e poi si riaccende manualmente, il dispositivo funzionerà nell'ultima modalità selezionata.

VELOCITÀ

Premendo questo pulsante si imposta la velocità del flusso d'aria.

(posizioni: 1 - 2 - 3 - 4 - Turbo) In modalità Automatica e in modalità Bambini è possibile impostare la velocità da 1 a 4.

MODALITÀ

Premendo questo pulsante, è possibile selezionare una delle seguenti modalità:

- Modalità Automatica;
- Modalità Bambini;
- Modalità Ritmica.

LUCE DI ATMOSFERA

Questa spia indica la modalità di funzionamento corrente. La luce può essere impostata manualmente. Quando l'apparecchio non è in funzione, l'illuminazione e la spia vengono impostate automaticamente.

5. ISTRUZIONI OPERATIVE

5.1 Indicatori

Gli indicatori luminosi (spie) consentono di seguire e controllare il funzionamento dell'apparecchio.

Indicatore Velocità flusso di aria (*Spia Velocità*)

La velocità del flusso di aria è impostata automaticamente in modalità Automatica/Bambini nelle posizioni da 1 a 4 a seconda del livello di inquinamento dell'aria. È possibile regolare la velocità da 1 a TURBO manualmente. La spia della velocità del flusso di aria indica il volume di aria che attraversa l'apparecchio.

- **BRIGHT - Spia di illuminazione**

Se si seleziona la modalità notturna e l'ambiente è illuminato, la spia si spegne. In assenza di illuminazione, l'intensità della luce emessa si riduce del 50%. La spia è sempre spenta quando sono selezionate altre modalità di funzionamento, ma è sempre impostabile manualmente.

- **RHYTHM - Spia Pulizia Ritmica**

Con la modalità di Pulizia ritmica dell'aria, le sostanze inquinanti vengono rimosse efficacemente e la velocità del flusso di aria è controllata. La spia luminosa cambia colore: blu - rosa - viola - rosso.

- **CHILD - Spia modalità bambini**

Quando si seleziona questa modalità di funzionamento, la velocità del flusso dell'aria è impostata automaticamente. Il volume d'aria è inferiore al solito e la spia luminosa è viola.

- **AUTO - La spia della modalità automatica** indica che l'apparecchio si trova in modalità di funzionamento automatico; la spia è blu.

- **SLEEP - Spia notturna:** indica la modalità notturna (silenziosa).

- **AIR QUALITY - Indicatore del livello di inquinamento dell'aria**

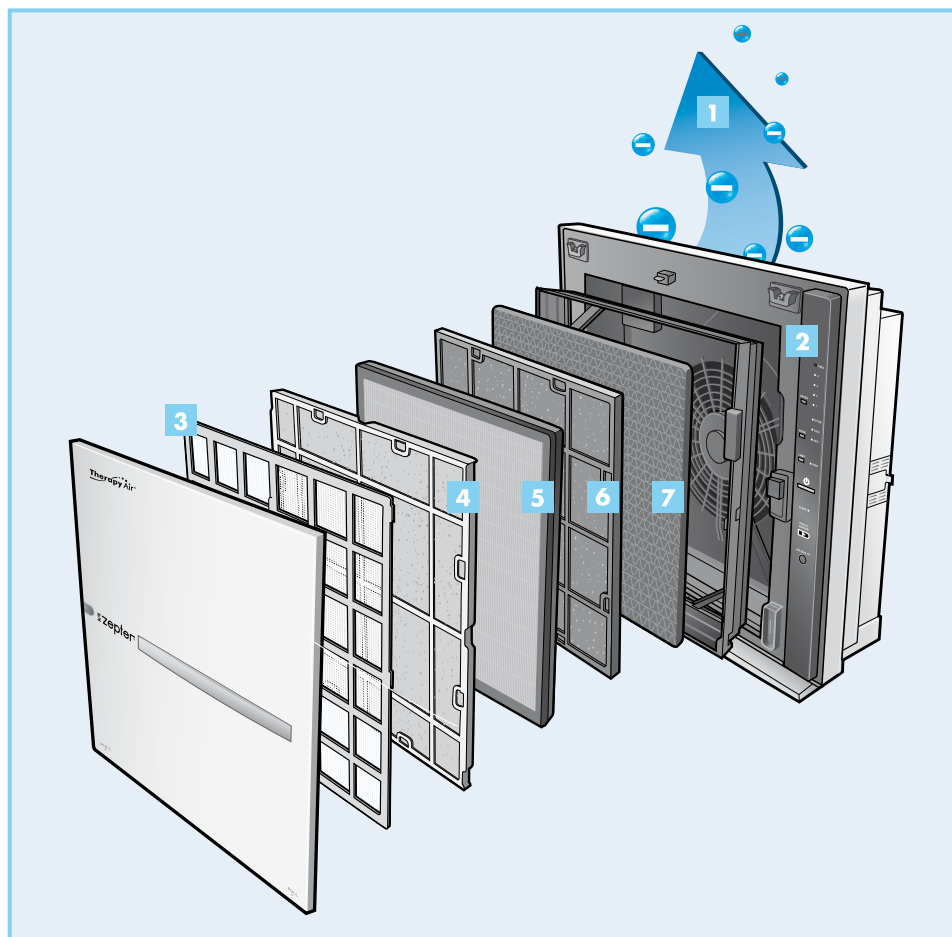
Indica la qualità dell'aria nell'ambiente:

- Molto pulita: blu
- Pulita: rosa
- Sufficientemente pulita: viola
- Inquinata: rosso.

L'indicatore a luce variabile (*luce di atmosfera*) si illumina automaticamente all'accensione dell'apparecchio e il colore cambia a seconda della modalità di funzionamento:

- Modalità automatica/manuale: blu
- Modalità bambini: viola
- Modalità ritmica: blu - rosa - viola - rosso.

5.2 Filtri



1 IONI NEGATIVI

Un generatore di ioni negativi produce una notevole quantità di ioni garantendo un'aria particolarmente fresca.

2 PORTAFILTRI

L'apparecchio è dotato di pre-filtro elettrostatico, filtro intermedio, filtro antiparticolato ad elevata efficienza (RedHEPA), filtro antiallergico all'argento e filtro deodorante ai carboni attivi.

3 FILTRO ANTISTATICO *(pre-filtro elettrostatico)*

Rimuove particelle macroscopiche di polvere, muffa, capelli, forfora, pelo di animali ecc.

4 FILTRO ANTIBATTERICO *(intermedio)*

Rimuove le restanti particelle microscopiche di polvere, batteri di dimensioni superiori al 1 µm (micron), pollini ecc., proteggendo al tempo stesso il filtro RedHEPA adiacente.

5 FILTRO RedHEPA *(Filtro Antiparticolato ad alta efficienza)*

Il filtro RedHEPA (H13) rimuove il 99,95% di particelle ultrasottili come virus, batteri, funghi e pollini (secondo la normativa ISO 29463). Esso è trattato con l'agente antimicrobico (TB30) atto a disattivare i contaminanti, inibendone la crescita ed eliminando la possibilità creare una fonte secondaria di inquinanti.

6 FILTRO ANTIALLERGICO *(all'argento)*

Miscela di argento, apatite (minerale) e un agente antibatterico efficace contro il battere della legionella (*Legionella bacillus*), particolarmente pericoloso per i bambini. Il filtro contiene un estratto di foglie di Ginkgo* che elimina le cause di allergie, virus influenzali e batteri.

*(*La Ginkgo Biloba è una pianta conosciuta sin dall'antichità per le sue eccezionali qualità curative; è utilizzata per il trattamento dell'asma, delle malattie polmonari (bronchi) e per migliorare la circolazione sanguigna.)*

7 FILTRO AI CARBONI ATTIVI *(deodorante)*

Elimina gli odori prodotti da alimenti, i gas tossici e tutti gli odori grazie alle sue notevoli proprietà assorbenti. Questi filtri speciali sono impenetrabili alle sostanze inquinanti e consentono il passaggio della sola aria perfettamente pulita. L'aria purificata penetra nel modulo con il generatore di ioni integrato, in cui viene arricchita di ioni negativi che proseguono l'attività di neutralizzazione delle sostanze inquinanti presenti nell'aria e degli ioni positivi provenienti da elettrodomestici o altre fonti.

5.3 Prima di iniziare a usare il dispositivo

Therapy Air Ion è inteso solo per uso domestico. Si consiglia vivamente di chiudere la stanza in cui l'aria deve essere purificata.

Posizionare il dispositivo in modo sicuro nella stanza in cui si desidera purificare l'aria. Seguire tutte le precauzioni di sicurezza!



AVVERTENZA!

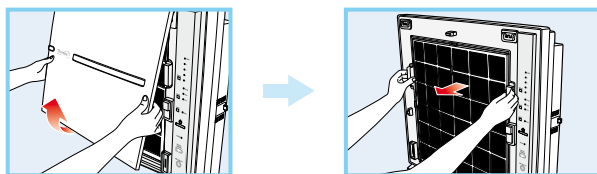
I filtri sono confezionati in sacchetti di plastica protettivi e i **sacchetti di plastica devono essere rimossi prima del primo utilizzo!**



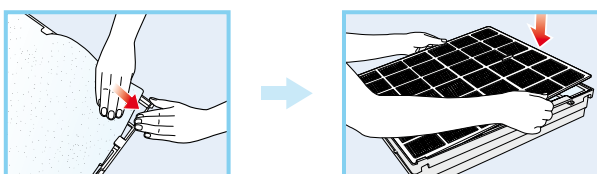
ATTENZIONE!

Prestare attenzione alla posizione del filtro antiallergico. Deve essere posizionato con il lato non tessuto rivolto verso il lato anteriore del dispositivo.

1. Tirare la parte inferiore del coperchio anteriore e sollevarlo. Rimuovere l'unità filtro.

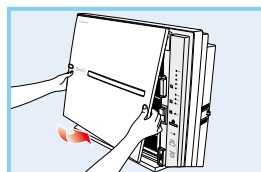
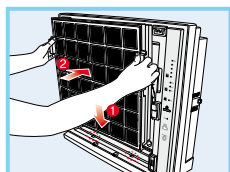


2. Disimballare i filtri, rimuovere l'imballaggio. Inserire i filtri nell'unità filtro nel seguente ordine: Pre-filtro / Antibatterico / RedHEPA / Antiallergico all'argento / Deodorante ai carboni attivi





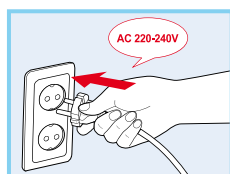
3. Fissare il telaio prima nella parte inferiore dell'apparecchio e poi in alto. Riposizionare il coperchio anteriore sull'apparecchio.



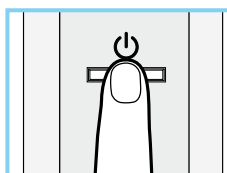
5.4 Istruzioni per l'uso

Modalità Automatica

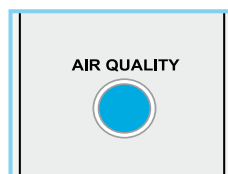
Quando si accende l'apparecchio, l'indicatore di funzionamento automatico, a luce variabile, inizierà ad emettere una luce blu.



1.



2.

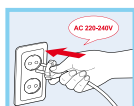


3.

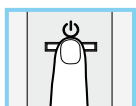
1. Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con il voltaggio appropriato (220-240 V).
2. Premere il pulsante per avviare il dispositivo.
3. A seconda della qualità dell'aria nella stanza, la velocità del flusso d'aria cambierà automaticamente dalla posizione 1 alla posizione 4. L'indicatore di funzionamento automatico si accende e la luce variabile emetterà una luce blu. L'apparecchio funzionerà inizialmente automaticamente e poi nell'ultima modalità selezionata.

Modalità manuale

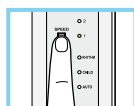
Collegare l'apparecchio a una presa di corrente con il voltaggio appropriato (220-240 V).



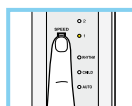
1.



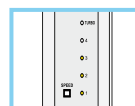
2.



3.



4.

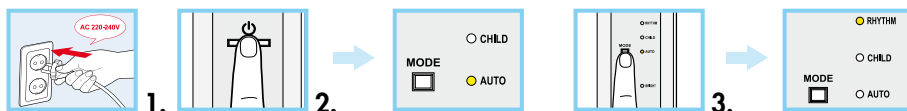


1. Premere il pulsante per avviare l'apparecchiatura, quindi premere il pulsante velocità; la luce variabile emette una luce blu.

2. Premere il pulsante per avviare l'apparecchiatura. Dopo averlo acceso, l'apparecchio funzionerà inizialmente automaticamente e poi nell'ultima modalità selezionata.
3. Premere il pulsante della velocità. L'apparecchio inizia a funzionare in modalità Manuale.
4. Selezionare la velocità desiderata per il flusso di aria premendo il pulsante SPEED: Posizione 1 - Posizione 2 - Posizione 3 - Posizione 4 - TURBO

Programmazione della modalità di funzionamento

Collegare l'apparecchio a una presa con la tensione appropriata (220-240 V).



1. Premere il pulsante di accensione (POWER), quindi premere il pulsante per selezionare la modalità desiderata (MODE).
2. Premere di nuovo il pulsante di accensione. L'apparecchio inizia a funzionare in modalità automatica (AUTO MODE), quindi passa all'ultima modalità selezionata.
3. Premere il pulsante MODE per selezionare una modalità di funzionamento: AUTO - CHILD - RHYTHM (Automatico/Bambini/Pulizia ritmica).

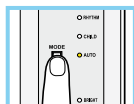
Cos'è la modalità notturna silenziosa?

Selezionare la modalità "Automatica / Bambini" (AUTO / CHILD).

L'apparecchio passa alla modalità operativa silenziosa se rimane al buio per più di tre minuti. Abbassa la velocità operativa e riduce il consumo di elettricità. Il dispositivo tornerà alla modalità di funzionamento normale se la stanza è illuminata.



- Il sensore digitale (sensore di luce) rileva la luce circostante e Imposta automaticamente la modalità silenziosa.



- La modalità operativa silenziosa viene impostata quando si seleziona la modalità Automatica / Bambini" (AUTO / CHILD) (non in modalità manuale).

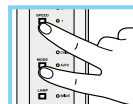


- L'indicatore notturno si attiva con il passaggio alla modalità di funzionamento silenziosa. In assenza di illuminazione, l'intensità della spia variabile si riduce del 50%. Quando l'ambiente vienenuovamente illuminato, la spia variabile si spegne.

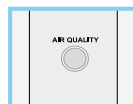
Sensore delle sostanze inquinanti nell'aria

Il sensore di controllo della qualità dell'aria è impostato su una sensibilità standard. Se compare l'indicazione "UNCLEAN" (aria inquinata) dopo due ore di funzionamento continuo dell'apparecchio o "VERY CLEAN" (aria molto pulita) anche in presenza di aria inquinata, è necessario regolare la sensibilità del sensore delle particelle.

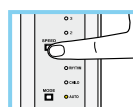
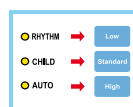
- Premere contemporaneamente per più di due secondi il pulsante della velocità (SPEED) e quello della modalità di funzionamento (MODE).



- L'indicatore delle sostanze inquinanti nell'aria (AIR POLLUTION LEVEL) si spegne, quindi si riaccende per un secondo e infine si spegne nuovamente.



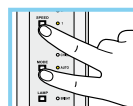
- Premere il pulsante della velocità (SPEED) per selezionare il sensore. L'indicatore della modalità di funzionamento (MODE) si attiva per un secondo e indica i vari livelli di sensibilità disponibili:



- Modalità Ritmica: bassa sensibilità (RHYTHM: LOW)
- Modalità Bambini: sensibilità standard (CHILD: STANDARD)
- Modalità Automatica: alta sensibilità (AUTO: HIGH)

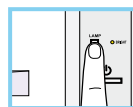
Premere contemporaneamente per più di due secondi il pulsante della velocità (SPEED) e quello della modalità (MODE) per impostare la sensibilità selezionata.

- Se entro 10 secondi non si preme alcun pulsante, l'impostazione della sensibilità del sensore verrà mantenuta automaticamente.

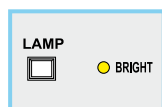
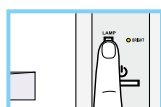


Spia variabile (Luce d'atmosfera)

Questa spia cambia colore e indica la modalità di funzionamento selezionata.



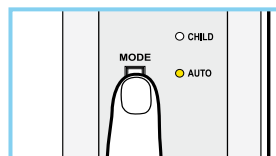
- La spia variabile si accende automaticamente quando l'apparecchio inizia a funzionare. Premere il pulsante della luce di atmosfera per accenderla o spegnerla.
- Accendere/spegnere la luce (LIGHT: ON/OFF) quando si seleziona la modalità silenziosa per le ore notturne.
- Premere il pulsante della luce di atmosfera per 2 secondi. La spia si accende e l'indicatore della modalità di funzionamento (MODE) si spegne.



1. Premere il pulsante luminoso per 2 secondi.
 2. La spia si attiva.
 3. Modalità silenziosa per le ore notturne.
 4. Impostando la modalità silenzioso per le ore notturne, la luce variabile (MOOD LIGHT) si spegne automaticamente.
- Premere di nuovo il pulsante luminoso per 2 secondi. La spia si spegne e prosegue la modalità di funzionamento per le ore notturne.



1. Premere il pulsante luminoso per 2 secondi.
 2. La spia si spegne.
 3. Modalità silenziosa per le ore notturne.
 4. Impostando la modalità silenziosa per le ore notturne, l'intensità della luce emessa si riduce del 50%.
- La luce di atmosfera cambia colore a seconda della modalità selezionata:
 - Modalità Automatica/Manuale: blu
 - Modalità Bambini: viola
 - Modalità Ritmica: blu - rosa - viola - rosso.



Quando si seleziona la modalità silenziosa per le ore notturne, l'intensità della luce di atmosfera si riduce del 50%.

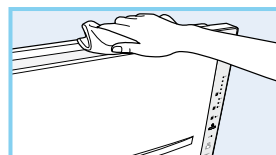
6. PULIZIA



ATTENZIONE! Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di effettuare le operazioni di pulizia.

✓ Pulizia della parte esterna

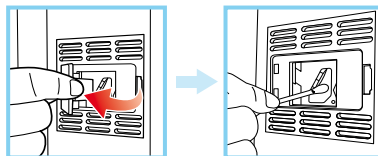
- Adoperare un panno asciutto e morbido o, se necessario, un panno umido, senza utilizzare prodotti lucidanti.



✓ Pulizia del sensore delle particelle

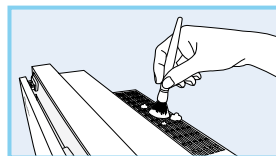
(ogni due mesi)

- Aprire il coperchio del sensore collocato sul lato destro dell'apparecchio. Pulire la lente e rimuovere eventuali residui di condensa con un bastoncino di cotone leggermente umido (tipo cotton fioc).



✓ Pulizia delle griglie di ingresso e uscita dell'aria

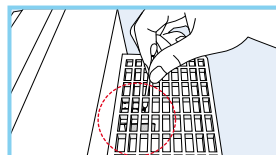
Pulire le griglie con una spazzola morbida, facendo attenzione a non farla cadere nell'apparecchio.



✓ Pulizia del generatore di ioni negativi

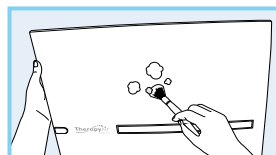
(ogni due mesi)

Rimuovere la polvere con un bastoncino di cotone asciutto (tipo cotton fioc), facendo attenzione a non farlo cadere nell'apparecchio.



✓ Pulizia del pannello anteriore

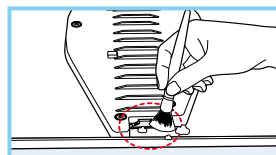
- Smontare il pannello anteriore dell'apparecchio e rimuovere la polvere con un bastoncino di cotone o una spazzola morbida. Se necessario, adoperare un panno leggermente umido, senza utilizzare prodotti lucidanti.



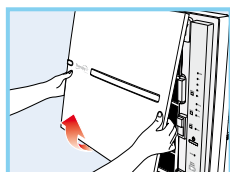
✓ Pulizia della lente collocata sul retro del coperchio

(ogni due mesi)

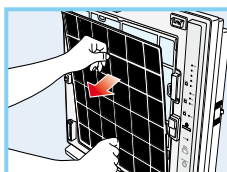
Smontare il pannello anteriore dell'apparecchio e rimuovere la polvere dalla lente di atmosfera collocata sul retro del pannello anteriore, adoperando un panno asciutto, una spazzola morbida o un bastoncino di cotone (tipo cotton fioc). Se necessario, adoperare un panno leggermente umido, senza utilizzare prodotti lucidanti.



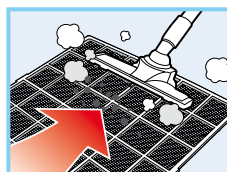
Pulizia del prefiltro elettrostatico (ogni 2-4 settimane)



1.



2.



3.

1. Tirare il pannello anteriore dalla parte inferiore per rimuoverlo dall'apparecchio.
2. Estrarre il filtro tirando l'impugnatura.
3. Rimuovere la polvere del filtro con un apparecchio per la pulizia a vapore.
4. Lasciare asciugare perfettamente il filtro prima di inserirlo di nuovo nell'unità.
Rimontare l'unità nell'apparecchio. Inserire il filtro nell'unità filtro posizionandolo allo stesso livello del portafiltri.

7. SOSTITUZIONE DEI FILTRI

I seguenti filtri devono essere sostituiti regolarmente.

Set di filtri Therapy Air :

	FILTRO	QUANTITÀ NEL SET	FREQUENZA*	OPERAZIONE
	Filtro antibatterico (intermedio)	2 pz	Ogni 6 mesi	Sostituzione
	Filtro RedHEPA	1 pz	Ogni 12 mesi	Sostituzione
	Filtro antiallergico (all'argento)	1 pz	Ogni 12 mesi	Sostituzione
	Filtro ai carboni attivi (deodorante)	1 pz	Ogni 12 mesi	Sostituzione

* In caso di funzionamento automatico 24 ore su 24.



Il **filtro antistatico** (prefiltro elettrostatico) deve essere **pulito ogni 2-4 settimane**. Attenersi alle istruzioni per la pulizia indicate nel paragrafo **6 PULIZIA, Pulizia del prefiltro elettrostatico**.



Prima di effettuare operazioni di pulizia o di sostituzione dei filtri, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente.



La frequenza di sostituzione dei filtri dipende dalla quantità di sostanze inquinanti presenti nell'ambiente.

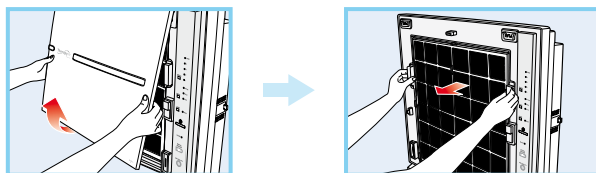


Fissare l'unità prima dalla parte inferiore, quindi da quella superiore.

I filtri sono collocati secondo il seguente ordine:

Prefiltro elettrostatico - Filtro intermedio - Filtro RedHEPA - Filtro antiallergico all'argento - Filtro ai carboni attivi.

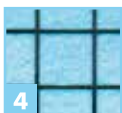
1. Tirare e sollevare la parte inferiore del pannello anteriore. Rimuovere l'unità filtro.



2. Aprire l'unità filtro e sostituire i filtri usati.



Il filtro Antibatterico (*intermedio*), il filtro RedHEPA, il filtro antiallergico (*all'argento*) e il filtro ai carboni attivi sono confezionati per il trasporto, per cui prima di utilizzarli occorre rimuovere l'imballo.

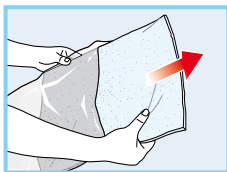


A.



ATTENZIONE: il filtro intermedio (antibatterico) deve essere sostituito **ogni 6 mesi** a seconda del tipo di sostanze inquinanti presenti nell'ambiente.

Per sostituire solo il filtro Antibatterico, attenersi alle seguenti istruzioni. Togliere il nuovo filtro dall'imballo prima di inserirlo nell'unità filtri. Sostituire il filtro intermedio nell'unità filtri, rimontare l'unità filtri nell'apparecchio e chiudere il pannello anteriore.



B. Sostituzione del filtro RedHEPA

Togliere il nuovo filtro RedHEPA dall'imballo. Inserirlo nell'unità filtri.



C. Sostituzione del filtro Antiallergico all'argento

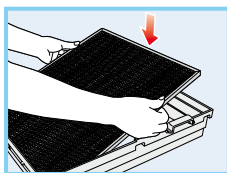
Togliere il nuovo filtro Antiallergico all'argento dall'imballo. Inserirlo nell'unità filtri (la parte del filtro in tessuto-non-tessuto deve essere rivolta verso la parte anteriore dell'apparecchio).



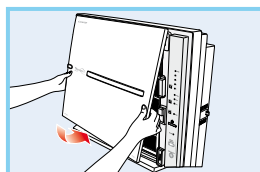
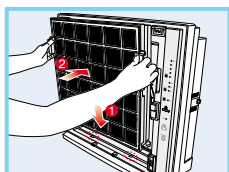
D. Sostituzione del filtro ai carboni attivi (deodorante)

Togliere il nuovo filtro ai carboni attivi dall'imballo. Inserirlo nell'unità filtri. Riposizionare l'unità nell'apparecchio e chiudere il pannello anteriore.

3. Inserire i nuovi filtri nell'unità filtro.



4. Fissare il pannello prima dalla parte inferiore, quindi dalla parte superiore dell'apparecchio. Riposizionare il pannello anteriore sul dispositivo.



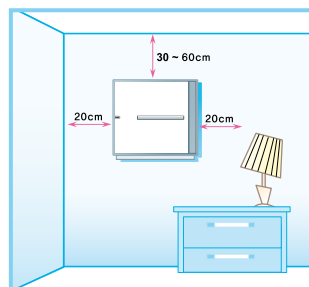
8. MONTAGGIO A PARETE (OPZIONALE)

Montaggio a parete *(opzionale)*

Se l'unità Therapy Air iOn deve essere montata a parete, collocarla alla giusta distanza dalle pareti adiacenti e dal soffitto (v. figura). Utilizzare il collare di sospensione supplementare. Per fissare l'apparecchio alla parete, stringere le viti sul collare di sospensione.

Attenzione:

- L'apparecchio appeso alla parete può macchiare le pareti circostanti e il soffitto poiché gli ioni negativi attirano le particelle di polvere per magnetismo.
- Le operazioni di sostituzione dei filtri richiedono particolare attenzione, per evitare la caduta del pannello anteriore o dell'unità filtri.
- Maneggiare con cautela il cavo di alimentazione dell'apparecchio (senza mai tirarlo).



9. DATI TECNICI

Nome prodotto	Therapy Air iOn
Codice prodotto	PWC-570
Produttore	Home Art and Sales Service, Sihlegsstrasse 23, 8832 Wollerau, Switzerland
Paese d'origine	Corea
Alimentazione (V)	220 - 240V, 50 Hz
Consumo (W)	47W
Rumorosità	Max. 60 dBA
Generazione ioni negativi	1.236.000 ions/cm ³
Flusso d'aria	6,05 m ³ /min 363,3 m ³ /h
CADR (fumo)	154.2 cfm
CADR (polvere)	167.6 cfm
CADR (pollini)	178.2 cfm
Superficie consigliata	26 m ² (ACPH** 5 times) 130 m ² (ACPH** 1 time)
Produzione di ozono	<0.002%
Efficienza di rimozione dei gas	99.97%
Efficacia assorbimento odori	85%
Dimensioni prodotto (LxPxA)	0.51x0.181x0.51 m
Peso netto prodotto (kg)	8.8 kg

*CADR: Clean Air Delivery Rate (Tasso di erogazione di aria pulita, misurato in CFM, ovvero piedi cubi al minuto)

**ACPH: Air change per hour (cambio d'aria completo per ora)

9.1 Etichette del dispositivo



Marchio di conformità



Protezione contro le scosse elettriche - classe II



Il dispositivo è inteso solo per uso interno



RAEE - il dispositivo non deve essere smaltito come un normale rifiuto



Green Dot: l'imballaggio di cartone deve essere riciclato



Il dispositivo deve essere protetto dall'umidità.

10. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi di funzionamento dell'apparecchio, accertarsi di aver seguito attentamente le istruzioni per l'uso. Prima di rivolgersi al Centro Servizio Clienti Zepter, effettuare i seguenti controlli:

PROBLEMA	CONTROLLO	SOLUZIONE
Non esce aria	- La spina dell'apparecchio è collegata alla presa di corrente? - Le spie sul pannello sono spente? - L'apparecchio è alimentato?	Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente con tensione 220-240 V. Premere il pulsante di accensione (POWER) e il pulsante della modalità di funzionamento (MODE). Azionare l'apparecchio dopo averlo collegato alla presa di corrente.
La velocità del flusso di aria non cambia	- È stata selezionata la modalità di funzionamento automatico? - L'ambiente è troppo buio?	Non è possibile selezionare la velocità se l'apparecchio funziona in modalità automatica (Normal), o in modalità silenziosa per le ore notturne (Normal).
Il sensore delle particelle non funziona	- Il sensore è ricoperto di polvere? - Il sensore indica continuamente che l'aria è inquinata? - Il sensore indica continuamente che l'aria è molto pulita?	Pulire la lente (seguendo le istruzioni). Ridurre la sensibilità del sensore (seguendo le istruzioni). Aumentare la sensibilità del sensore (seguendo le istruzioni).
La velocità di funzionamento è troppo bassa	È stato pulito o sostituito un filtro?	Accertarsi che i filtri siano stati puliti e sostituiti.
La griglia di uscita dell'aria emana un odore sgradevole	È stato pulito o sostituito un filtro?	Accertarsi che i filtri siano stati puliti e sostituiti.
Il sensore delle particelle lampeggia	Rivolgersi al Centro Servizio Clienti Zepter	
Altri problemi	Spegnere l'apparecchio e rivolgersi al Centro Servizio Clienti Zepter	

Se il problema non si risolve dopo l'esecuzione delle procedure indicate nella tabella, rivolgersi al Centro Servizio Clienti Zepter.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CE Therapy Air iOn ha il marchio CE ed è conforme agli standard, alle direttive e ai regolamenti in vigore.

12. GARANZIA

GARANZIA LIMITATA DI 7 ANNI

Zepter garantisce che il purificatore Therapy air iOn sarà esente da difetti del materiale o di produzione al momento dell'acquisto originale per un periodo di sette (7) anni. La garanzia limitata di 7 anni è relativa alle parti essenziali del dispositivo - il motore e la scheda di potenza ("Garanzia Limitata").

Eccezione: per l'alloggiamento in plastica e per il generatore di ioni negativi si applica un periodo di garanzia di due (2) anni.

Condizione:

- La garanzia limitata di 7 anni è valida:
 - Se i filtri vengono sostituiti con filtri originali secondo il programma di sostituzione consigliato dal produttore. I filtri devono essere sostituiti almeno una volta all'anno. È richiesta la ricevuta di acquisto del dispositivo e dei filtri.
 - Utilizzo del dispositivo fino a 15120 h in modalità turbo.
- Il purificatore d'aria non sarà considerato difettoso nei materiali o nella produzione se sarà necessario adattarlo, modificarlo o regolarlo per essere conforme agli standard tecnici o di sicurezza nazionali o locali di qualsiasi paese diverso da quello per cui il prodotto è stato originariamente progettato e fabbricato.
- **Questa garanzia limitata di 7 anni non copre:**
 - il cambio periodico dei filtri
 - la regolare manutenzione e riparazione o sostituzione di parti dovute alla normale usura
 - danni al dispositivo derivanti da abuso o uso improprio, incluso ma non limitato all'uso del prodotto per scopi diversi da quelli previsti (purificazione dell'aria).
 - eventuali segni di manomissione da parte del cliente o la presenza di pezzi non originali
 - eventuali danni al prodotto derivanti da riparazioni e / o manutenzioni effettuate da un centro di riparazione non autorizzato
 - incidenti, cause di forza maggiore o qualsiasi causa al di fuori del controllo dell'azienda, inclusi ma non limitati a fulmini, acqua, fuoco, disturbo pubblico.
- Questa garanzia copre solo i dispositivi Therapy Air iOn venduti da un agente di vendita autorizzato o da un distributore ufficiale. La richiesta di garanzia deve essere presentata da un centro di assistenza Zepter autorizzato.
- Zepter si riserva il diritto di sostituire il dispositivo Therapy Air iOn con un articolo simile della gamma attuale.

Questa garanzia non pregiudica i diritti legali del consumatore ai sensi della legislazione nazionale applicabile in vigore, né i diritti del cliente nei confronti del rivenditore derivanti dal contratto di vendita / acquisto. In assenza di una legislazione nazionale applicabile, questa garanzia sarà l'unico ed esclusivo rimedio legale per il consumatore e il produttore non sarà responsabile per eventuali danni incidentali o consequenziali per violazione di qualsiasi garanzia espressa o implicita di questo prodotto. La responsabilità del produttore è limitata e non potrà superare il prezzo di acquisto del prodotto effettivamente pagato dal consumatore.



Therapy Air iOn PWC-570

MANUEL D'UTILISATION



CHERS CLIENTS,

*Nous tenons à vous remercier pour l'achat d'un système de purification haute efficacité
ZEPTER Therapy Air iOn.*

*Le système de purification en 6 étapes comprenant un générateur d'ions négatifs générant
plus d'un million d'ions négatifs élimine un large éventail de polluants divers et apporte
de l'air pur dans votre maison.*

RESPIRER EN TOUTE SÉCURITÉ ET EN SANTÉ AVEC THÉRAPY AIR ION

CONTENU

1. À propos des instructions d'utilisation	102
2. Consignes de sécurité	102
3. Élimination	107
3.1 Emballage	107
4. Description de l'appareil	107
4.1 Contenu de l'emballage	107
4.2 Description de l'appareil	108
4.3 Description des programmes	110
5. Mode d'emploi	111
5.1 Indicateurs	111
5.2 Filtres	112
5.3 Avant la première utilisation	114
5.4 Instructions d'utilisation	115
6. Nettoyage	118
7. Remplacement du filtre	120
8. Option de montage mural	123
9. Données techniques	124
9.1 Étiquettes sur l'appareil	125
10. Guide de dépannage	126
11. Déclaration de conformité	127
12. Garantie	128

1. À PROPOS DES INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lisez attentivement le mode d'emploi et assurez-vous de respecter les consignes de sécurité!

L'appareil ne doit être utilisé que de la manière décrite dans ces instructions.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages résultant d'une utilisation contraire à l'usage prévu.

Conservez ces instructions pour référence future.

Si vous cédez l'appareil à quelqu'un d'autre, veuillez inclure ces instructions.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avertissements

Les avertissements suivants seront utilisés dans ce mode d'emploi:



DANGER! Risque d'électrocution!



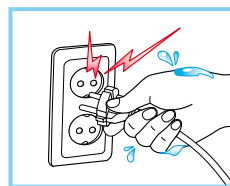
ATTENTION: le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels

REMARQUE: Circonstances et spécifiques à respecter lors de la manipulation de l'appareil.

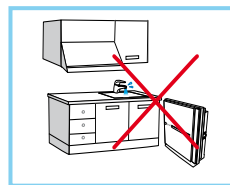


Risque d'électrocution!

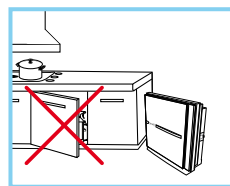
1. Gardez au sec! Ne manipulez jamais l'appareil avec les mains mouillées



2. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne le mettez jamais sous l'eau courante.

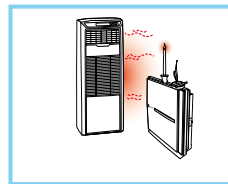


3. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source d'eau (évier, baignoire) ou d'autres appareils générant de la vapeur.

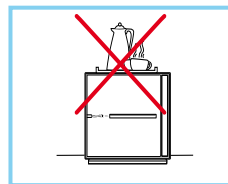


4. N'installez jamais l'appareil à proximité de la source de chauffage (chauffage, four).

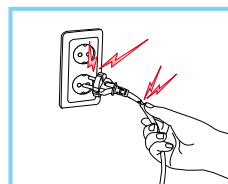
5. Ne posez pas de bougies, de cigarettes ou de tout autre objet inflammable sur l'appareil.



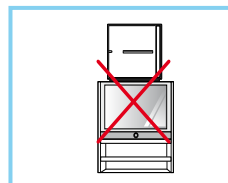
6. Ne placez jamais de récipients contenant de l'eau, du métal ou des objets lourds sur le dessus de l'appareil.



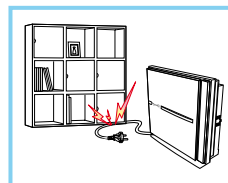
7. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez l'appareil.



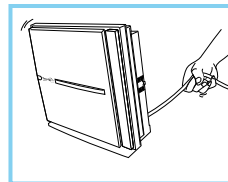
8. Ne placez jamais l'appareil sur un autre appareil électrique, par ex. Téléviseur, radiateur.



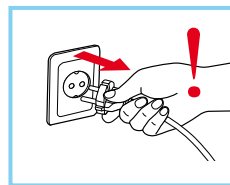
9. Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation.



10. Ne soulevez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation.

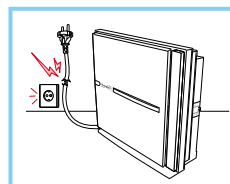


11. L'appareil est conçu pour fonctionner uniquement avec du courant alternatif. Vérifiez que la tension sur la plaque signalétique de votre appareil correspond à votre alimentation électrique domestique.



12. Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique si vous avez l'intention de le laisser sans surveillance et avant de l'assembler, de le démonter et de le nettoyer.

13. Si le câble d'alimentation est endommagé, n'utilisez pas l'appareil. Le câble d'alimentation doit être remplacé par le centre de service agréé Zepter pour éviter tout danger.

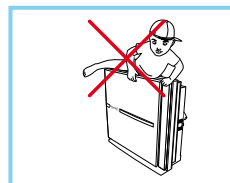


14. Le cordon d'alimentation doit être tenu hors de portée des enfants et ne doit pas être placé à proximité ou entrer en contact avec les parties chaudes de l'appareil, les sources de chaleur ou les arêtes vives.

15. N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur. Évitez toute exposition aux intempéries telles que la pluie, la grêle ou le vent.

16. Cet appareil peut être utilisé par des enfants tant qu'ils sont âgés de 8 ans, qu'ils sont correctement surveillés et qu'ils ont reçu des instructions quant à l'utilisation sûre de l'appareil, et à condition qu'ils comprennent les risques implicites.

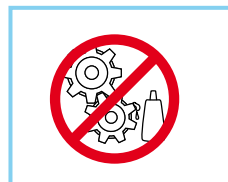
17. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



18. Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes ayant peu ou pas de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles soient sous une surveillance appropriée et qu'elles aient reçu des instructions pour une utilisation en toute sécurité de l'appareil et tant qu'ils comprennent les risques implicites.

**AVERTISSEMENT!**

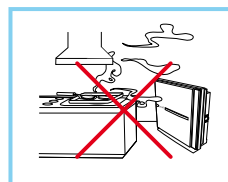
19. N'utilisez pas l'appareil en présence d'aérosols huileux.



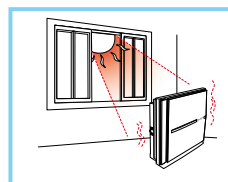
20. Ne pulvérisiez pas de substances inflammables telles que les insecticides ou les parfums sur l'appareil.



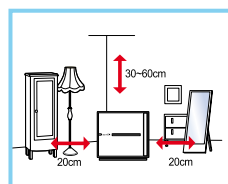
21. N'utilisez pas l'appareil en présence de fumée épaisse, de vapeurs âcres ou d'huiles car il pourrait se décomposer.



22. N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil car cela peut provoquer une décoloration ou une déformation des pièces en plastique.



23. Placez l'appareil à 20 cm des parois latérales, des armoires ou de tout autre objet et à 30 à 60 cm du plafond.



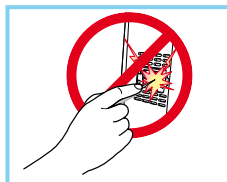


DANGER!

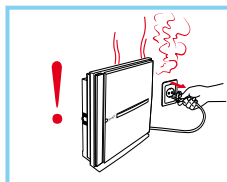
24. Danger! N'insérez aucun objet ou doigts dans les entrées et sorties d'air.



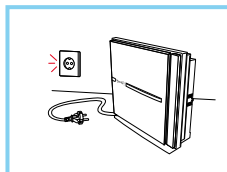
25. N'insérez aucun objet ou doigts dans le capteur de poussière.



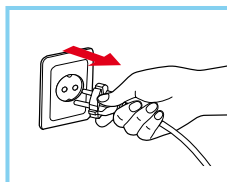
26. Éteignez immédiatement l'appareil si vous ressentez une odeur inhabituelle ou entendez un bruit inhabituel. Contactez immédiatement le centre de service Zepter.



27. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez-le du secteur.



28. Débranchez l'appareil avant de nettoyer ou de changer les filtres.



3. ÉLIMINATION



À la fin de la durée de vie de Therapy Air Ion, nous vous recommandons de ne pas jeter l'appareil comme un déchet ordinaire, mais de le confier à un personnel qualifié pour collecter ces matériaux. De cette manière, il sera correctement éliminé et recyclé. C'est une aide précieuse pour la sauvegarde de notre environnement!

3.1 Emballage



Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, assurez-vous de respecter les réglementations environnementales applicables dans votre pays.

4. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

4.1 Contenu de l'emballage

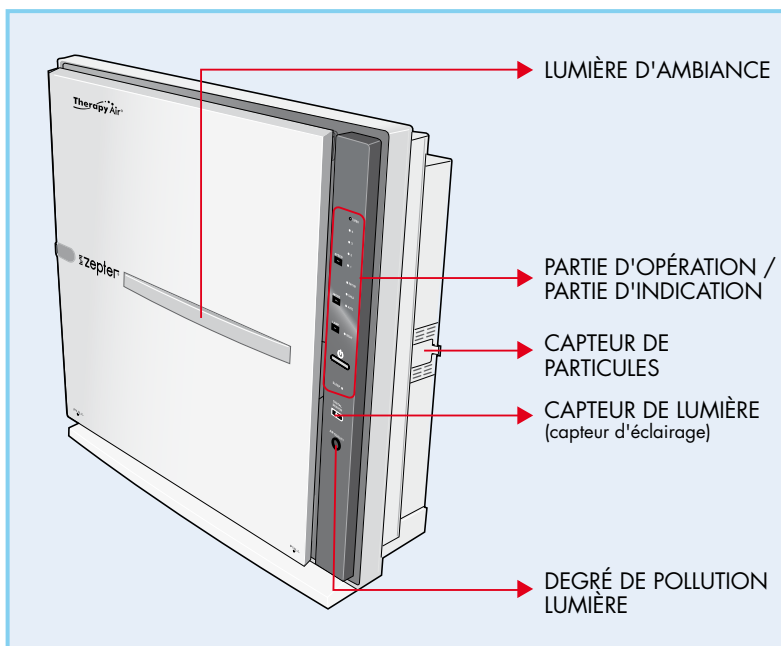
- L'appareil principal
- La télécommande (2 piles AAA incluses)
- Manuel de l'utilisateur
- 5 filtres - filtre antistatique, filtre antibactérien, filtre RedHepa H13, filtre antiallergique, filtre à charbon actif.



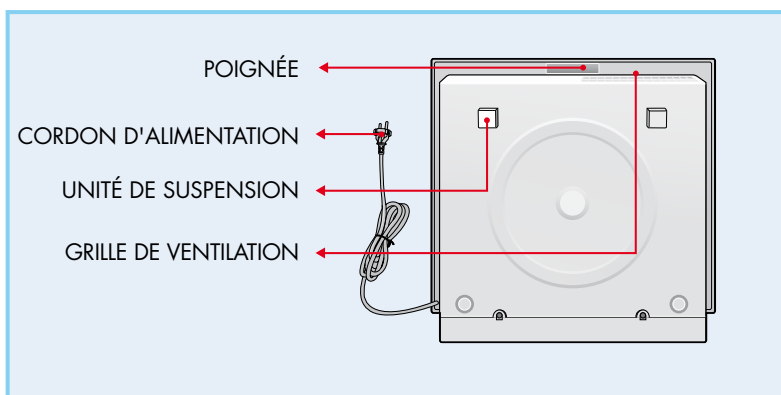
ATTENTION Les filtres sont emballés dans des sacs en polyéthylène protecteurs et les sacs en **polyéthylène doivent être retirés avant la première utilisation**! Si vous ne le faites pas, cela peut endommager l'appareil.

4.2 Description de l'appareil

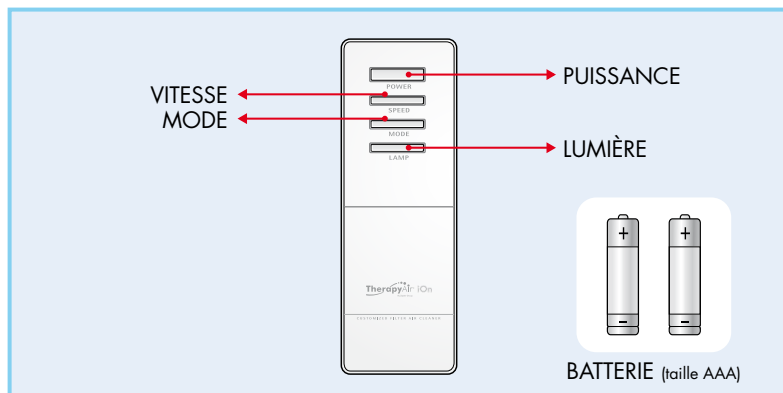
AVANT



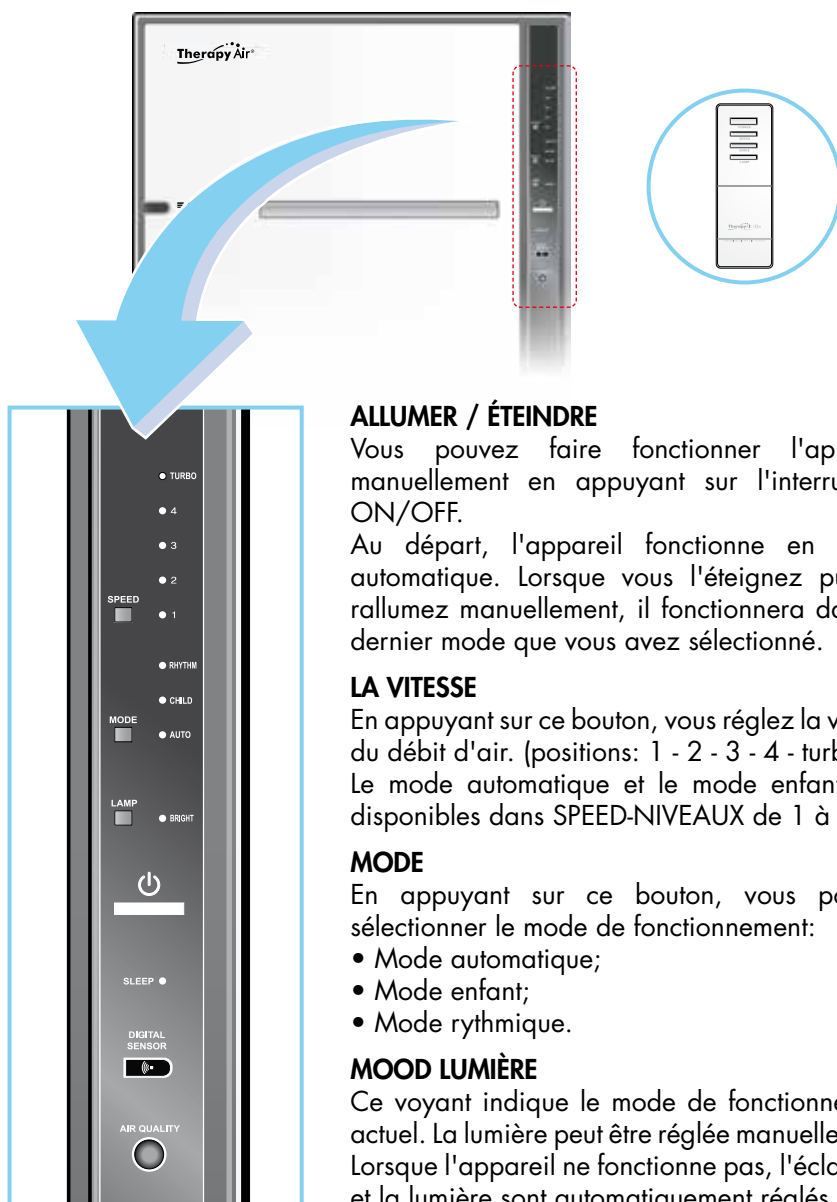
ARRIÈRE



TÉLÉCOMMANDE



4.3 Description des programmes



ALLUMER / ÉTEINDRE

Vous pouvez faire fonctionner l'appareil manuellement en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF.

Au départ, l'appareil fonctionne en mode automatique. Lorsque vous l'éteignez puis le rallumez manuellement, il fonctionnera dans le dernier mode que vous avez sélectionné.

LA VITESSE

En appuyant sur ce bouton, vous réglez la vitesse du débit d'air. (positions: 1 - 2 - 3 - 4 - turbo).

Le mode automatique et le mode enfant sont disponibles dans SPEED-NIVEAUX de 1 à 4.

MODE

En appuyant sur ce bouton, vous pouvez sélectionner le mode de fonctionnement:

- Mode automatique;
- Mode enfant;
- Mode rythmique.

MOOD LUMIÈRE

Ce voyant indique le mode de fonctionnement actuel. La lumière peut être réglée manuellement. Lorsque l'appareil ne fonctionne pas, l'éclairage et la lumière sont automatiquement réglés.

5. INSTRUCTIONS D'UTILISATION

5.1 Indicateurs

Les voyants vous permettent de suivre et de contrôler les fonctions de l'appareil.

Indicateur de vitesse du débit d'air (*Speed Light*)

La vitesse du débit d'air est réglée automatiquement en mode automatique / mode enfant aux positions 1 à 4, en fonction du niveau de pollution de l'air. Vous pouvez régler manuellement les vitesses de 1 à TURBO. Le voyant, l'indicateur de vitesse du débit d'air, indique le volume d'air circulant dans l'appareil.

- **BRILLANTE - Illumination Lumière**

Si vous sélectionnez le mode nuit et que la pièce est éclairée, la lumière variable s'éteint. Si la pièce n'est pas éclairée, l'intensité de la lumière émise sera réduite de 50%. La lumière est toujours éteinte lorsque d'autres modes de fonctionnement sont sélectionnés, mais vous pouvez régler la lumière variable manuellement.

- **RYTHME - Lumière nettoyage rythmique**

Avec un nettoyage de l'air rythmé, les polluants sont éliminés efficacement et la vitesse du flux d'air est contrôlée. La lumière change: Bleu - rose - violet - rouge

- **ENFANT - Voyant du mode enfant**

Lorsque vous sélectionnez le mode de fonctionnement, la vitesse du débit d'air est réglée automatiquement. Le volume d'air est plus faible que d'habitude et la lumière devient violette.

- **AUTO - Le voyant du mode automatique** indique que l'appareil est en mode de fonctionnement automatique et le voyant devient bleu.

- **VEILLE - Voyant de veille** - Ce voyant indique le mode nuit (silencieux).

- **AIR QUALITY (qualité de l'air) - Lumière du degré de la pollution de l'air**

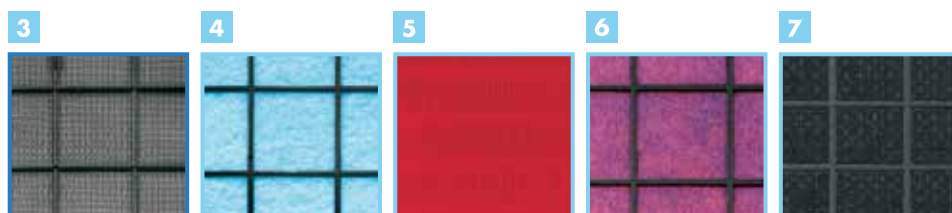
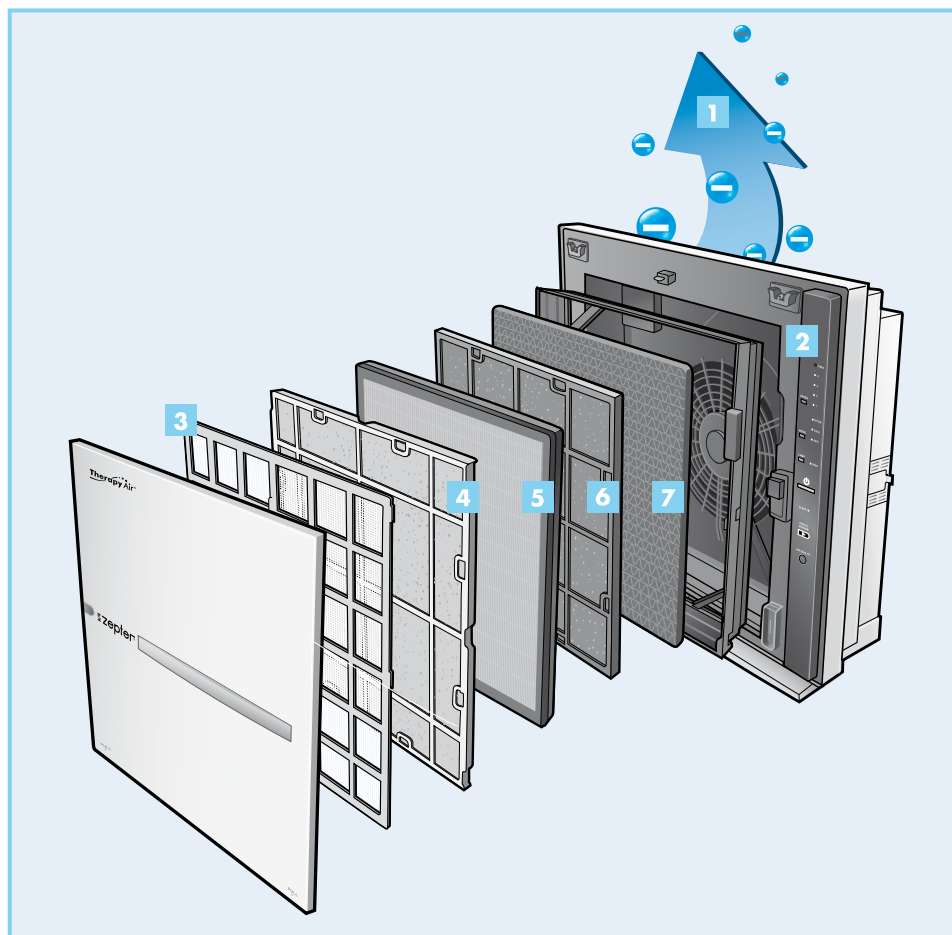
Cette lumière indique la qualité de l'air dans la pièce :

- Très propre - bleu
- Propre - rose
- Assez propre - Violet
- Pas propre - rouge

La lumière variable (*Lumière d'Ambiance*) s'allume automatiquement lorsque vous mettez l'appareil en marche et la couleur change selon le mode opérationnel.

- Mode manuel / automatique : bleu
- Mode enfants : violet
- Mode rythmique : bleu - rose - violet - rouge

5.2 Filtres



1 IONS NEGATIFS

Un générateur d'ions négatifs produit une grande quantité d'ions négatifs, ce qui vous permet de profiter vraiment de l'air frais.

2 BOITE DU FILTRE

Elle contient les filtres Pré-électrostatique, Medium, RedHEPA, Allergie AG, Désodorisant AC.

3 FILTRE ANTISTATIQUE (*Filtre Pré-Electrostatique*)

Élimine les grosses particules de poussière, la moisissure, les cheveux, les pellicules, les poils d'animaux, etc.

4 FILTRE ANTIBACTERIEN (*Filtre Medium*)

Supprime les petites particules de poussière restantes, les bactéries supérieures à 1 µm (micron), le pollen, etc. Simultanément, il protège le filtre RedHEPA, qui est le filtre suivant.

5 FILTRE RedHEPA (*filtre RedHEPA*)

Le filtre RedHEPA (H13) élimine 99,95 % (selon la norme ISO 29463) des particules ultrafines comme les virus, les bactéries, le pollen et les champignons. Il est traité avec un agent antimicrobien (TB30) qui désactive les contaminants, en inhibant leur croissance et en éliminant la possibilité d'une source secondaire de polluants.

6 FILTRE ANTIALLERGIQUE (*Filtre Allergie AG*)

Un mélange d'argent et d'apatite (un minéral) et un agent antibactérien particulièrement efficace pour lutter contre la bactérie *Legionella* (*Legionella bacillus*), particulièrement dangereuse pour les bébés. À l'intérieur du filtre se trouve un extrait obtenu à partir des feuilles de ginkgo * qui est utilisé pour éliminer les causes des allergies, des virus grippaux et des bactéries.

(Le Ginkgo biloba, la plus ancienne plante connue, possède de très grands pouvoirs curatifs et est utilisé pour traiter l'asthme, les maladies des poumons (bronches) et aussi pour améliorer la circulation).*

7 FILTRE À CHARBON ACTIVÉ (*Filtre désodorisant AC*)

Élimine les odeurs de nourriture, les gaz toxiques et toutes les odeurs grâce à sa formidable capacité d'absorption.

Seul un air parfaitement propre peut traverser la barrière qui est impénétrable aux polluants. Enfin, l'air purifié entre dans le module contenant le générateur d'ions incorporé. Là, il sera encore enrichi en ions négatifs qui continueront à lutter contre tous les polluants atmosphériques et les ions positifs émis par les appareils électroménagers et d'autres sources.

5.3 Avant la première utilisation

Therapy Air Ion est destiné à un usage domestique uniquement. Il est fortement recommandé de fermer la pièce où l'air doit être purifié.

Placez l'appareil en toute sécurité dans la pièce où vous souhaitez purifier l'air. Suivez toutes les précautions de sécurité!



AVERTISSEMENT!

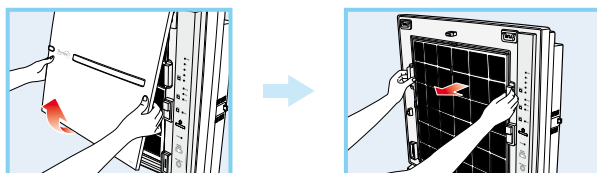
Les filtres sont emballés dans des sachets de protection et les **sachets doivent être retirer avant la première utilisation!**



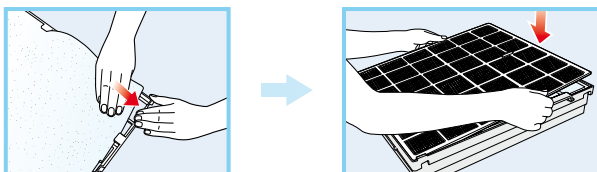
CAUTION!

Faites attention à la position du filtre anti-allergique. Il doit être positionné avec le côté non tissé vers l'avant de l'appareil.

1. Tirez le bas du capot avant et soulevez-le. Retirez l'unité de filtre.

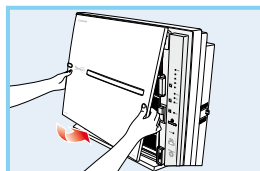
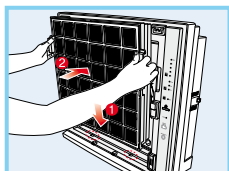


2. Déballez les filtres, retirez l'emballage. Insérez les filtres dans l'unité de filtre dans l'ordre suivant: Pre / Medium / RedHEPA / AG Allergy Shield / AC Deodorant





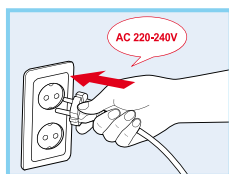
3. Fixez d'abord le cadre en bas de l'appareil, puis en haut. Remettez le couvercle avant en place sur l'appareil.



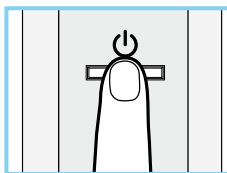
5.4 Instructions d'utilisation

Mode automatique

Lorsque vous allumez l'appareil, l'indicateur de fonctionnement automatique, une lumière variable, commence à émettre une lumière bleue.



1.



2.

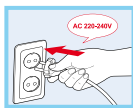


3.

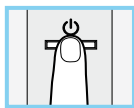
1. Branchez l'appareil sur une prise de courant avec la tension appropriée (220-240 V).
2. Appuyez sur le bouton pour démarrer l'appareil.
3. En fonction de la qualité de l'air dans la pièce, la vitesse du flux d'air passera automatiquement de la position 1 à la position 4. L'indicateur de fonctionnement automatique s'allume et la lumière variable émettra une lumière bleue. L'appareil fonctionnera d'abord automatiquement puis dans le dernier mode sélectionné.

Mode manuel

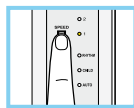
Branchez l'appareil sur une prise de courant avec la tension appropriée (220-240 V).



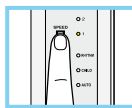
1.



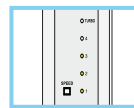
2.



3.



4.

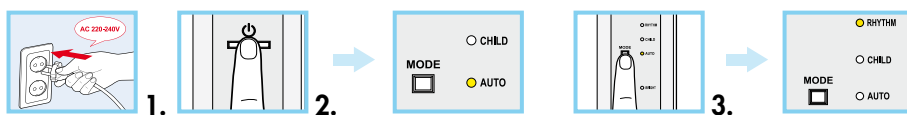


1. Appuyez sur le bouton pour démarrer l'appareil, puis sur le bouton de vitesse; la lumière variable émet une lumière bleue.

- Appuyez sur le bouton pour démarrer l'appareil. Après l'avoir mis en marche, l'appareil fonctionnera d'abord automatiquement, puis dans le dernier mode sélectionné.
- Appuyez sur le bouton de vitesse. L'appareil commence à fonctionner en mode manuel.
- Sélectionnez une vitesse en appuyant sur le bouton SPEED (vitesse du débit d'air):
Position 1 - Position 2 - Position 3 - Position 4 - TURBO

Programmation du mode de fonctionnement

Branchez l'appareil dans une prise avec la tension appropriée (220-240 V).



- Appuyez sur le bouton pour démarrer l'appareil (POWER) et sur le bouton pour la sélection du mode de fonctionnement (MODE).
- Appuyez sur le bouton pour démarrer l'appareil et il fonctionnera initialement automatiquement (MODE AUTO), puis dans le dernier mode sélectionné.
- Sélectionnez un mode de fonctionnement en appuyant sur le bouton de mode (MODE):
AUTO - ENFANT - RYTHME (automatique / mode enfant / nettoyage rythmique).

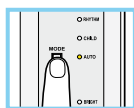
Qu'est-ce que le mode nuit silencieuse?

Sélectionnez le «mode automatique / enfants» (AUTO / ENFANT).

L'appareil passe en mode de fonctionnement silencieux s'il reste dans l'obscurité pendant plus de trois minutes. Il abaisse la vitesse de fonctionnement et réduit la consommation d'électricité. L'appareil revient au mode de fonctionnement normal si la pièce est éclairée.



- Le capteur numérique (capteur de lumière) détecte la lumière environnante et bascule automatiquement l'appareil en mode silencieux.



- Le mode de fonctionnement silencieux est défini lorsque vous sélectionnez l'option «/ mode enfants» (AUTO / CHILD) (pas en mode manuel).

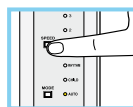
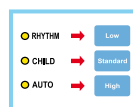
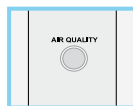
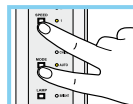


- L'indicateur de nuit est activé lorsque le mode de fonctionnement silencieux commence. S'il n'y a pas d'éclairage, l'intensité de la lumière variable est réduite de 50%. La lumière variable cesse de briller si la pièce est à nouveau éclairée.

Capteur de pollution atmosphérique

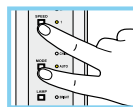
Le capteur de qualité de l'air est réglé sur une sensibilité standard. Il se peut que vous deviez régler la sensibilité du capteur si le capteur de particules indique «UNCLEAN» même après deux heures de fonctionnement continu ou «TRÈS PROPRE», même si vous sentez que l'air ambiant est impur.

- Appuyez simultanément sur le bouton de vitesse et le mode de fonctionnement (SPEED et MODE) et maintenez-le enfoncé pendant plus de deux secondes.
- L'indicateur de pollution de l'air (AIR POLLUTION LEVEL) s'éteint. Il s'activera pendant une seconde puis s'éteindra à nouveau.
- Appuyez sur le bouton de vitesse (SPEED) pour sélectionner le capteur. L'indicateur de mode de fonctionnement (MODE) sera activé pendant une seconde et affichera la sensibilité niveau parmi lesquels vous pouvez choisir:
 - Mode rythmique - faible sensibilité (RHYTHM: LOW)
 - Mode enfants - sensibilité standard (ENFANT: STANDARD)
 - Mode automatique - haute sensibilité (AUTO: HIGH)



Appuyez simultanément sur le bouton de vitesse et le mode de fonctionnement (SPEED et MODE) et maintenez-le enfoncé pendant plus de deux secondes pour conserver la sensibilité sélectionnée.

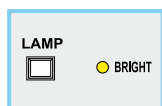
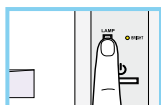
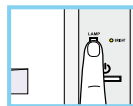
- Si aucun bouton n'est enfoncé pendant plus de 10 secondes, le capteur la sensibilité sera automatiquement conservée.



Lumière variable (Mood Light)

Ce voyant change de couleur et indique le mode de fonctionnement actuel.

- La lumière d'ambiance est automatiquement allumée lorsque l'appareil démarre opérer. Appuyez sur le bouton de lumière d'ambiance pour l'activer / le désactiver.
- Allumez / éteignez l'éclairage (LIGHT: ON / OFF) lorsque vous sélectionnez le mode nuit silencieuse.
- Appuyez sur le bouton d'éclairage d'ambiance et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. Ensuite, la lumière s'allumera et l'indicateur de mode de fonctionnement (MODE) s'éteindra.

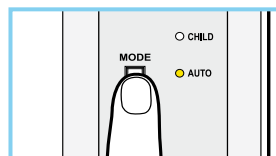


1. Appuyez sur le bouton d'éclairage et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
 2. L'indicateur lumineux est activé.
 3. Mode nuit tranquille.
 4. Lorsque le mode nuit silencieuse est réglé, la lumière variable (MOOD LIGHT) est automatiquement désactivée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton d'éclairage et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes. La lumière s'éteindra et le mode nuit silencieuse continuera.



1. Appuyez sur le bouton d'éclairage et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes.
2. Le voyant lumineux est éteint.
3. Mode nuit tranquille.
4. Lorsque le mode nuit silencieuse est réglé, l'intensité de la lumière émise est réduite de 50%.

- La lumière d'ambiance brille de différentes couleurs selon le mode de fonctionnement sélectionné:
 - Automatique / manuel - bleu
 - Mode enfant - violet
 - Mode rythmique - bleu - rose - violet - rouge



La lumière d'ambiance est réduite de 50% si le mode nuit silencieuse est sélectionné.

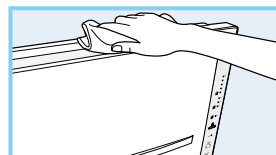
6. NETTOYAGE



ATTENTION! Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer.

✓ Nettoyage du boîtier de l'appareil

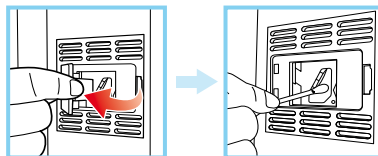
- Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer l'appareil. Si nécessaire, utilisez un chiffon légèrement humide, mais sans agent de polissage.



✓ Nettoyage du capteur de particules

(une fois tous les deux mois)

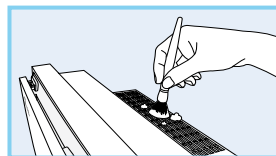
- Ouvrez le couvercle du capteur de particules sur le côté droit de l'appareil. Utilisez un coton-tige légèrement humide (coton-tige) pour nettoyer l'objectif et récupérez toute humidité restante.



✓ Nettoyage des entrées et sorties d'air

Nettoyez les entrées et sorties d'air avec une brosse douce.

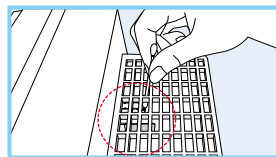
Veillez à ne pas laisser tomber la brosse dans l'appareil.



✓ Nettoyage du générateur d'ions négatifs

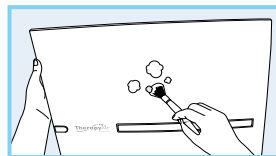
(une fois tous les deux mois)

Utilisez un coton-tige sec (coton-tige) pour épousseter l'étiquette. Veillez à ne pas laisser tomber le coton-tige (Q-tip) dans l'appareil.



✓ Nettoyage du couvercle avant

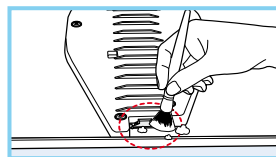
- Retirez le couvercle avant de l'appareil et utilisez un chiffon sec ou une brosse douce pour le dépoussiérer. Si nécessaire, utilisez un chiffon légèrement humide, mais sans agent de polissage.



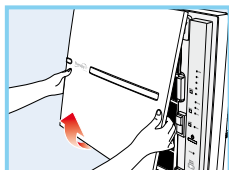
✓ Nettoyage de la lentille à l'arrière du couvercle

(une fois deux mois)

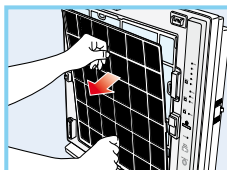
Retirez le couvercle avant de l'appareil et utilisez un chiffon, une brosse douce ou un coton-tige (Q-tip) pour épousseter l'ambiance lumière au dos du capot avant. Si nécessaire, utilisez un chiffon légèrement humide, mais sans agent de polissage.



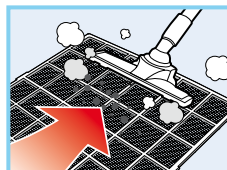
Nettoyage du filtre pré-électrostatique (une fois toutes les 2 à 4 semaines)



1.



2.



3.

1. Tirez l'extrémité inférieure du capot avant pour le séparer de l'appareil.
2. Retirez le filtre par la poignée.
3. Utilisez un nettoyeur vapeur pour dépoussiérer le filtre.
4. Séchez complètement le filtre avant de l'insérer dans l'unité de filtre. Remplacez l'unité dans l'appareil. Insérez le filtre indépendant dans l'unité de filtre en nivelant le filtre avec les supports de l'unité.

7. REMPLACEMENT DU FILTRE

Les filtres suivants doivent être remplacés régulièrement.

L'ensemble de filtres Therapy Air iOn comprend:

	FILTRE	QUANTITÉ SET	FRÉQUENCE *	ACTION
	Filtre antibactérien (filtre moyen)	2 pcs	Tous les 6 mois	Remplacement
	filtre RedHEPA	1 pc	Tous les 12 mois	Remplacement
	Filtre anti-allergique (filtre anti-allergique AG)	1 pc	Tous les 12 mois	Remplacement
	Filtre à charbon actif (filtre désodorisant AC)	1 pc	Tous les 12 mois	Remplacement

* basé sur des opérations automatiques de 24 heures / 1 jour.



Le **filtre antistatique** (filtre pré-électrostatique) doit être **nettoyé une fois 2 à 4 semaines**. Veuillez suivre les instructions de nettoyage **6 NETTOYAGE, Nettoyage du filtre pré-électrostatique**.



Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant avant de nettoyer et de remplacer les filtres.



La fréquence à laquelle les filtres doivent être remplacés dépendra du nombre de polluants dans la pièce.

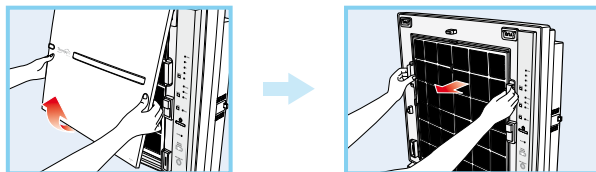


Fixez d'abord l'unité en bas de l'appareil, puis en haut.

Les filtres sont positionnés dans l'ordre suivant:

Pré-électrostatique - Moyen - RedHEPA - AG antiallergique - Filtre à charbon actif AC

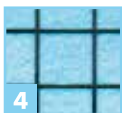
1. Tirez le bas du capot avant et soulevez-le. Retirez l'unité de filtre.



2. Ouvrez l'unité de filtre et remplacez les filtres usagés.



Le filtre antibactérien (*filtre moyen*) / filtre RedHEPA / filtre antiallergique (*filtre antiallergique AG*) / filtre à charbon actif (*filtre désodorisant AC*) sont emballés pour le transport et vous devez retirer tout l'emballage avant utilisation.

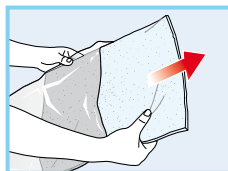


A.



ATTENTION! Le filtre moyen (antibactérien) doit être changé *une fois tous les 6 mois* en fonction du nombre de polluants dans la pièce.

Déballiez le nouveau filtre et retirez l'emballage. Insérez le nouveau filtre dans l'unité de filtre. Remplacez l'unité moyenne dans l'unité de filtre et remettez le couvercle avant en place.



B. Remplacement du filtre RedHEPA

Déballiez le nouveau filtre RedHEPA et retirez l'emballage. Insérez le nouveau filtre dans l'unité de filtration.



C. Remplacement du filtre antiallergique (filtre antiallergique AG)

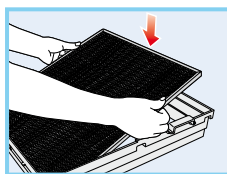
Déballiez le filtre anti-allergie AG et retirez l'emballage. Insérez le nouveau filtre dans l'unité de filtration (le côté non tissé du filtre anti-allergie AG doit faire face à l'avant de l'appareil).



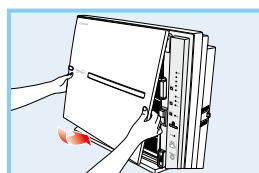
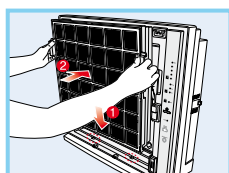
D. Remplacement du filtre à charbon actif (filtre désodorisant AC)

Déballiez le nouveau filtre CA et retirez l'emballage. Insérez le nouveau filtre dans l'unité de filtre. Remplacez l'appareil dans l'appareil et remettez le couvercle avant en place.

3. Insérez les nouveaux filtres dans l'unité de filtre.



4. Fixez d'abord le cadre en bas de l'appareil, puis en haut. Remettez le couvercle avant en place sur l'appareil.



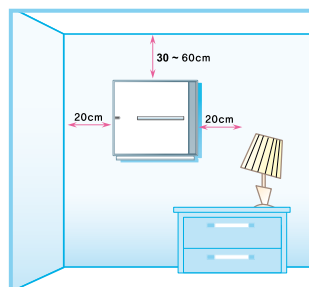
8. OPTION DE MONTAGE MURAL

Montage de l'appareil sur un mur (en option)

Si vous souhaitez installer Therapy Air Ion sur le mur, assurez-vous que l'appareil est positionné à la distance recommandée des murs et du plafond (voir l'image). Utilisez le cerceau de suspension supplémentaire. Serrez les vis sur le cercle de suspension pour fixer l'appareil au mur.

Attention:

- Si l'appareil est fixé à un mur, les murs environnants et le plafond peuvent se tacher rapidement (car les ions négatifs attirent magnétiquement les particules de poussière).
- Lors du remplacement des filtres, veillez à ne pas faire tomber le couvercle avant ou l'unité de filtre.
- Manipulez le cordon d'alimentation de l'appareil avec soin (ne le tirez jamais).



9. DONNÉES TECHNIQUES

Nom du produit	Therapy Air iOn
Code produit	PWC-570
Fabricant	Home Art and Sales Service, Sihlegsstrasse 23, 8832 Wollerau, Suisse
Pays d'origine	Corée
Tension nominale (V)	220 - 240V, 50 Hz
Consommation électrique (W)	47W
Niveau sonore	Max. 60 dBA
Génération d'ions négatifs	1.236.000 ions/cm ³
Débit d'air	6,05 m ³ /min 363,3 m ³ /h
CADR (fumée)	154,2 cfm
CADR (poussière)	167,6 cfm
CADR (pollen)	178,2 cfm
Surface efficace	26 m ² (ACPH 5 fois) 130 m ² (ACPH 1 fois)
Production d'ozone	<0,002%
Efficacité d'élimination des gaz	99,97%
Efficacité de désodorisation	85%
Dimensions du produit (LxlxH)	0,51x0,181x0,51 m
Poids net du produit (kg)	8,8 kg

9.1 Étiquettes sur l'appareil



Marque de conformité



Protection contre les chocs électriques - classe II



L'appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement



WEEE - l'appareil ne doit pas être éliminé comme un déchet ordinaire



Point vert - l'emballage carton doit être recyclé



L'appareil doit être protégé de l'humidité

10. GUIDE DE DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

Si des problèmes surviennent lors de la tentative de fonctionnement de l'appareil, assurez-vous que vous avez suivi correctement les instructions d'utilisation. Avant d'appeler le centre de service Zepter pour obtenir de l'aide, veuillez vérifier les points suivants :

PROBLÈME	VÉRIFIER	SOLUTION
Aucun air ne sort	• L'appareil est-il branché sur l'alimentation électrique? • Les voyants du panneau sont-ils éteints? • L'appareil est-il alimenté en électricité?	Branchez l'appareil sur la prise de courant 220-240 V. Appuyez sur le bouton pour allumer l'appareil (POWER) et le bouton de mode de fonctionnement (MODE). Essayez de faire fonctionner l'appareil une fois qu'il est connecté à l'alimentation électrique.
La vitesse du flux d'air ne change pas	• Le mode de fonctionnement automatique est-il sélectionné? • La pièce est-elle trop sombre?	Vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse en mode de fonctionnement automatique (Ordinaire). Vous ne pouvez pas sélectionner la vitesse en mode nuit silencieuse (Normal).
Le capteur de particules n'altère pas	• Y a-t-il de la poussière sur le capteur? • Indique-t-il constamment «impur»? • Indique-t-il constamment «très propre»?	Nettoyez la lentille (suivez les instructions). Réduisez la sensibilité du capteur (suivez les instructions). Augmentez la sensibilité du capteur (suivez les instructions).
Vitesse de fonctionnement trop faible	• Avez-vous nettoyé ou remplacé un filtre?	Vérifiez si les filtres ont été nettoyés et remplacés.
La sortie d'air émet une odeur désagréable	• Avez-vous nettoyé ou remplacé le filtre?	Vérifiez si les filtres ont été nettoyés et remplacés.
Le capteur de particules clignote	• Centre de service Ring Zepter	
Autres problèmes	• Éteignez l'appareil et appelez le centre de service Zepter	

Si un problème persiste après avoir suivi les procédures suggérées dans ce tableau, veuillez appeler le centre de service Zepter.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE Le Therapy Air iOn porte le marquage CE et est conforme aux normes, directives et réglementations en vigueur.

12. GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE 7 ANS

Zepter garantit que votre purificateur Therapy air iOn sera exempt de défauts de matériaux ou de fabrication au moment de son achat initial pour une période de sept (7) ans. La garantie limitée de 7 ans concerne les pièces les plus essentielles de l'appareil - le moteur et la carte d'alimentation (la «garantie limitée»).

Exception: pour le boîtier en plastique et le générateur d'ions négatifs, une période de garantie de deux (2) ans s'applique.

Condition:

- La garantie limitée de 7 ans est valide,
 - Si les filtres sont remplacés par des filtres d'origine selon le calendrier de remplacement recommandé par le fabricant. Les filtres doivent être remplacés au moins une fois par an.

Nous avons besoin de la preuve d'achat de l'appareil ainsi que des filtres.

- Utilisation de l'appareil jusqu'à 15120 h en mode turbo.
- Le purificateur d'air ne sera pas considéré comme défectueux en matière de matériau ou de fabrication s'il doit être adapté, changé ou ajusté afin de se conformer aux normes techniques ou de sécurité nationales ou locales dans tout pays que celui dans lequel le produit a été conçu à l'origine et fabriqué pour.
- **Cette garantie limitée de 7 ans ne couvre pas**
 - Remplacement périodique des filtres
 - Entretien régulier et réparation ou remplacement de pièce en raison d'une usure normale
 - Les dommages du produit résultant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation, y compris, mais sans s'y limiter, l'utilisation du produit à d'autres fins que celles prévues (purification de l'air).
 - Tout signe d'altération par le client ou la présence de pièces non originales.
 - Tout dommage au produit résultant de réparations et / ou d'entretien effectués par le centre de réparation non autorisé
 - Accidents, cas de force majeure ou toute cause indépendante de la volonté de l'entreprise, y compris, mais sans s'y limiter, la foudre, l'eau, le feu, les troubles publics.
- Cette garantie ne couvre que Therapy air iOn vendu par un agent commercial agréé ou un distributeur officiel. La demande de garantie doit être effectuée auprès d'un centre de service Zepter agréé.
- Zepter se réserve le droit de remplacer le Therapy air iOn par un élément du portefeuille actuel.

Cette garantie n'affecte pas les droits statutaires du consommateur en vertu de la législation nationale applicable en vigueur, ni les droits du client contre le détaillant découlant du contrat de vente / achat. En l'absence de législation nationale applicable, cette garantie sera le seul et unique recours juridique du consommateur, et le

fabricant ne sera pas responsable des dommages accessoires ou consécutifs pour violation de toute garantie expresse ou implicite de ce produit. La responsabilité du fabricant est limitée et n'excède pas le prix d'achat du produit effectivement payé par le consommateur.





www.zepter.com